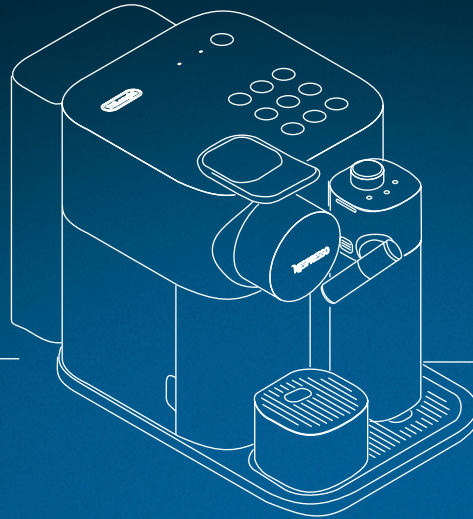




* Ma machine



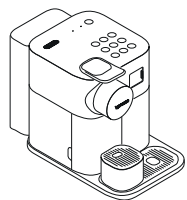
GRAN LATTISSIMA

MY MACHINE*

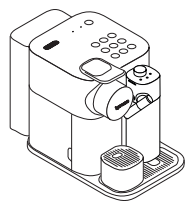
NESPRESSO[®]

EN	User manual	FR	Guide de l'utilisateur	4
SE	Bruksanvisning	FI	Käyttöopas	34

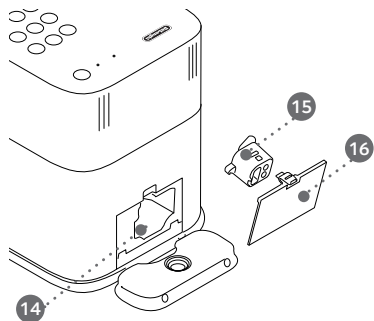
Overview



A



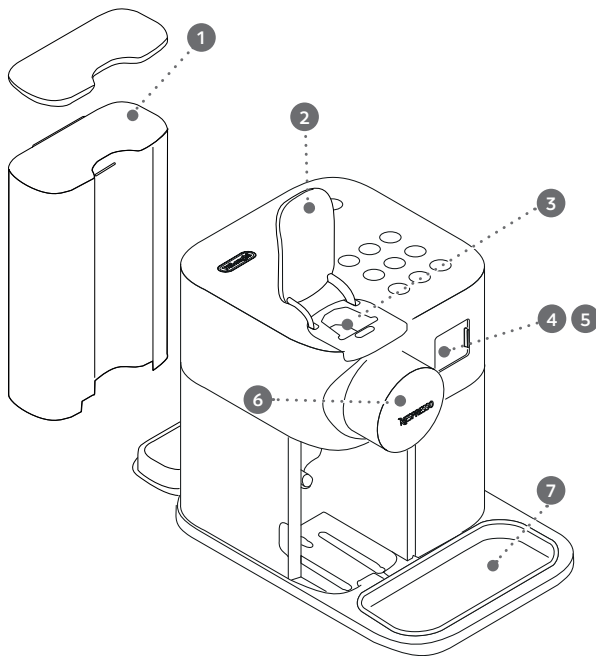
B



14

15

16



1

2

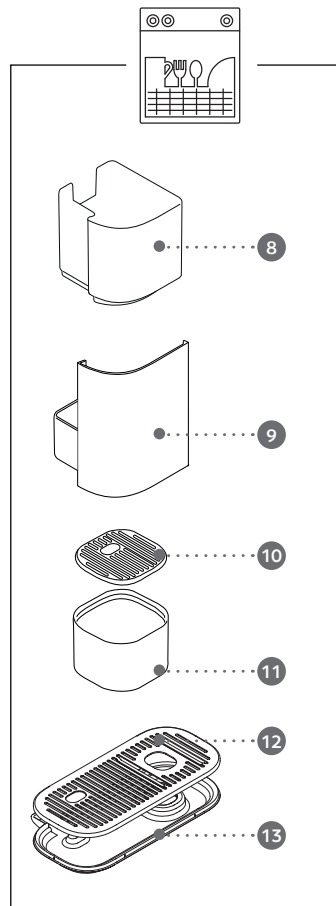
3

4

5

6

7



8

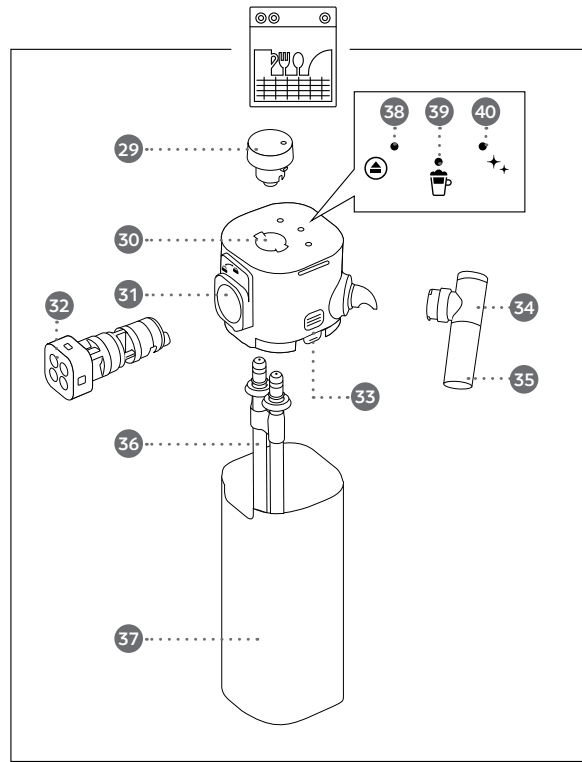
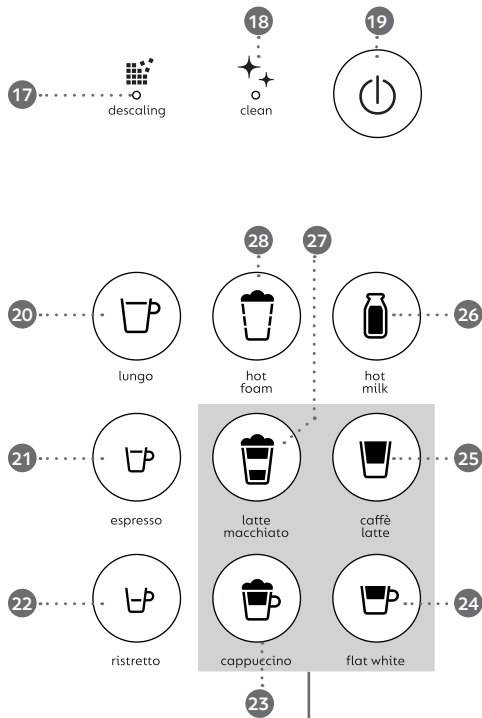
9

10

11

12


13




See recipes on page 15	Voir recettes à la page 16
Siehe Rezepte auf Seite 45	Vedi le ricette a pagina 46
Veá las recetas en pág. 75	Consulte as receitas na pág.76
Zie de recepten op pag. 107	Δείτε τις συνταγές στη σελίδα 108
Viz recepty na straně 136	Pozrite si recepty na strane 137
Zobacz przepisy na str. 165	Lásd a recepteket a(z) 166 old.
Смотри рецепты на странице 192	

Specifications Caractéristiques techniques




Gran Lattissima / EN650

 220-240 V~, 50-60 Hz, 1400 W

P_{max} 19 bar / 1.9 MPa

 ~5,18 kg

 ~1.3 L

 20.3 cm
 27.4 cm
 36.7 cm

Get online assistance by visiting:
www.nespresso.com/help

Une assistance en ligne est disponible sur
le site :
www.nespresso.com/help

Content Contenu

Specifications/Caractéristiques techniques	5
Content/Contenu	5
Safety Precautions	6
Consignes de sécurité	9
Packaging Content/Contenu de l'emballage	13
Gran Lattissima/Gran Lattissima	13
Overview/Informations générales	14
Milk recipes/Boissons à base de lait	16
First use or after a long period of non-use/Première utilisation ou après une inutilisation prolongée :	17
Coffee preparation/Préparation du café	18
Assembling/Disassembling of Rapid Cappuccino System/Montage /Démontage du système Rapid Cappuccino	19
Preparing Milk-based beverages/Préparation de boissons à base de lait.	20
Daily care/Entretien quotidien	22
Hand washing of Rapid Cappuccino System/Nettoyage manuel du système Rapid Cappuccino	23
Programming quantity/Programmation de la quantité	24
Restoring quantity to factory settings/Restaurer les réglages d'usine	24
Factory settings/Réglages d'usine	25
Descaling/Détartrage	26
Water hardness setting/Réglage de la dureté de l'eau	28
Emptying the system before a period of non-use, for frost protection or before a repair /Vidange du système avant une période d'inutilisation, pour la protection contre le gel ou avant une réparation.	29
Changing Automatic power off/Arrêt automatique	30
Troubleshooting/Dépannage	32
Contact Nespresso /Contactez Nespresso	33
Limited Guarantee/ Garantie limitée	33
Disposal and Environmental Protection/ Élimination et Protection de l'environnement	33

EN Safety Precautions



CAUTION/WARNING



ELECTRICAL DANGER



**DISCONNECT DAMAGED
SUPPLY CORD**



**DO NOT TOUCH
SURFACES THAT
BECOME HOT DURING
AND AFTER OPERATION
AND DESCALING:
DESCALING PIPE AND
MILK SPOUT. USE
HANDLES OR KNOBS.**

⚠ CAUTION: WHEN YOU SEE THIS SIGN, PLEASE REFER TO THE SAFETY PRECAUTIONS TO AVOID POSSIBLE HARM AND DAMAGE.

⚠ CAUTION: THE SAFETY PRECAUTIONS ARE PART OF THE APPLIANCE. READ THEM CAREFULLY BEFORE USING YOUR NEW APPLIANCE FOR THE FIRST TIME. KEEP THEM IN A PLACE WHERE YOU CAN FIND AND REFER TO THEM LATER ON.

ℹ INFORMATION: WHEN YOU SEE THIS SIGN, PLEASE TAKE NOTE OF THE ADVICE FOR THE CORRECT AND SAFE USAGE OF YOUR APPLIANCE.

- The appliance is intended to prepare beverages according to these instructions.
- Do not use the appliance for other than its intended use.
- This appliance has been designed for indoor and non-extreme temperature conditions use only.
- Protect the appliance from direct sunlight effect, prolonged water splash and humidity.
- This is a household appliance only. It is not intended to be used in: staff kitchen areas in shops, offices and other working environments; farm houses; by clients in hotels, motels and other residential type environments; bed and breakfast type environments.

- This appliance shall not be placed in a cabinet when in use.
- This appliance may be used by children of at least 8 years of age, as long as they are supervised and have been given instructions about using the appliance safely and are fully aware of the dangers involved. Cleaning and user maintenance shall not be made by children unless they are older than 8 and they are supervised by an adult.
- Keep the appliance and its cord out of reach of children under 8 years of age.
- This appliance may be used by persons with reduced physical, sensory or mental capabilities, or whose experience or knowledge is not sufficient, provided they are supervised or have received instruction to use the device safely and understand the dangers.

- Children shall not use the device as a toy.
- The manufacturer accepts no responsibility and the guarantee will not apply for any commercial use, inappropriate handling or use of the appliance, any damage resulting from use for other purposes, faulty operation, non-professionals' repair or failure to comply with the instructions.



Avoid risk of fatal electric shock and fire.

- In case of an emergency: immediately remove the plug from the power socket.
- Only plug the appliance into suitable, easily accessible, earthed mains connections. Make sure that the voltage of the power source is the same as that specified on the rating plate. The use of an incorrect connection voids the guarantee.

- In case of plug incompatibility with the socket, use an adaptor ensuring the ground continuity between the machine and the network.

The appliance must only be connected after installation.

- Do not pull the cord over sharp edges, clamp it or allow it to hang down.
- Keep the cord away from heat and damp.
- If the supply cord or the plug are damaged, they must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons, in order to avoid all risks.
- Do not operate any appliance with a damaged cord or plug or after the appliance malfunctions, or has been damaged in any manner. Return appliance to the nearest authorized service

facility for examination, repair or adjustment.


- If an extension cord is required, use only an earthed cord with a conductor cross-section of at least 1.5 mm² or matching input power.
- To avoid hazardous damage, never place the appliance on or beside hot surfaces such as radiators, stoves, ovens, gas burners, open flame, or similar.
- Always place it on a horizontal, stable and even surface. The surface must be resistant to heat and fluids, like water, coffee, descaler or similar liquids.
- Disconnect the appliance from the mains when not in use for a long period. Disconnect by pulling out the plug and not by pulling the cord itself or the cord may become damaged.
- Unplug from outlet when not in use and before cleaning. Allow to cool before putting


on or taking off parts, and before cleaning the appliance.

- Always attach plug to appliance first, then plug cord into the wall outlet. To disconnect, stop any preparation, turn any control to "off", then remove plug from wall outlet.
- Never touch the cord and the plug with wet hands.
- To protect against fire, electric shock and injury to persons, do not immerse cord, or plugs, in water or other liquid.
- Never immerse the appliance or part of it in water or other liquid
- Never put the appliance or part of it in a dishwasher, except the Rapid Cappuccino System.
- Electricity and water together is dangerous and can lead to fatal electrical shocks.
- Do not open the appliance. Hazardous voltage inside!
- Do not put anything into any openings. Doing so may cause fire or electrical shock!

- The use of accessory attachments not recommended by the appliance manufacturer may result in fire, electric shock or injury to persons.

Avoid possible harm when operating the appliance.

- Never leave the appliance unattended during operation.
- Do not use the appliance if it is damaged, has been dropped or not operating perfectly. Immediately remove the plug from the power socket. Contact **Nespresso** or **Nespresso** authorized representative for examination, repair or adjustment.
-  A damaged appliance can cause electrical shocks, burns and fire.
- Always completely close the lever and never lift it during operation. Scalding may occur.
- Do not put fingers under

- coffee outlet, risk of scalding.
- The surface of the heating element remains hot after use and the outside of the appliance may retain the heat for several minutes depending on use.
 - Do not put fingers into capsule compartment or the capsule shaft. Danger of injury!
 -  Do not touch surfaces that become hot during and after operation and descaling: descaling pipe and milk spout. Use handles or knobs.
 - If coffee volumes higher than 150 ml are programmed: let the machine cool down for 5 minutes before making the next coffee. Risk of overheating!
 - Water could flow around a capsule when not perforated by the blades and damage the appliance.
 - Never use an already used, damaged or deformed capsule.
 - If a capsule is blocked in the

- capsule compartment, turn the machine off and unplug it before any operation. Call **Nespresso** or **Nespresso** authorized representative
- Always fill the water tank with cold, fresh drinking water.
 - Empty water tank if the appliance will not be used for an extended time (holidays, etc.).
 - Replace water in water tank when the appliance is not operated for a weekend or a similar period of time.
 - Do not use the appliance without the drip tray and drip grid to avoid spilling any liquid on surrounding surfaces.
 - The machine is not intended for use with raw milk.
 - Do not use any strong cleaning agent or solvent cleaner. Use a damp cloth and mild cleaning agent to clean the surface of the appliance.
 - To clean machine, use only clean cleaning tools.
 - When unpacking the

- machine, remove the plastic film and dispose.
- This appliance is designed for **Nespresso** coffee capsules available exclusively through **Nespresso** or your **Nespresso** authorized representative.
 - All **Nespresso** appliances pass stringent controls. Reliability tests under practical conditions are performed on randomly selected units. This can show traces of any previous use.
 - **Nespresso** reserves the right to change instructions without prior notice.

Descaling

- **Nespresso** descaling agent, when used correctly, helps ensure the proper functioning of your machine over its lifetime and that your coffee experience is as perfect as the first day.
- Descale according to user

manual recommendations, or consult the descaling information by visiting the **Nespresso** website www.nespresso.com/machine-maintenance

⚠ CAUTION: the descaling solution can be harmful. Avoid contact with eyes, skin and surfaces. The use of any unsuitable descaling agent may lead to machine component damage or an insufficient descaling process. For any additional questions you may have regarding descaling, please contact **Nespresso**.


SAVE THESE INSTRUCTIONS


Pass them on to any subsequent user. This instruction manual is also available as a PDF at nespresso.com

 **ATTENTION /
AVERTISSEMENT**

 **DANGER ÉLECTRIQUE**


 **DÉBRANCHEZ
LE CÂBLE
D'ALIMENTATION S'IL
EST ENDOMMAGÉ**

 **NE TOUCHEZ PAS
LES SURFACES QUI
DEVIENNENT CHAUDES
PENDANT ET APRÈS LE
FONCTIONNEMENT ET
LE DÉTARTRAGE : TUBE
DE DÉTARTRAGE ET
BUSE À LAIT. UTILISEZ
LES POIGNÉES OU LES
BOUTONS**

 **ATTENTION: LORSQUE
CE SYMBOLE APPARAÎT,
VEUILLEZ CONSULTER LES
CONSIGNES DE SÉCURITÉ
POUR ÉVITER D'ÉVENTUELS
DANGERS ET DOMMAGES.**

 **ATTENTION: LES
CONSIGNES DE SÉCURITÉ**

**FONT PARTIE INTÉGRANTE
DE L'APPAREIL. VEUILLEZ LES
LIRE ATTENTIVEMENT AVANT
D'UTILISER VOTRE APPAREIL
POUR LA PREMIÈRE
FOIS. CONSERVEZ CETTE
NOTICE DANS UN ENDROIT
FACILEMENT ACCESSIBLE
AFIN DE POUVOIR VOUS Y
REPORTER ULTÉRIEUREMENT.**

 **INFORMATION:** lorsque ce symbole apparaît, veuillez prendre connaissance des conseils pour une utilisation sûre et conforme de votre appareil.

- L'appareil est conçu pour préparer des boissons conformément à ces instructions.
- N'utilisez pas l'appareil pour d'autres usages que ceux prévus.
- Cet appareil a été conçu exclusivement pour un usage intérieur et dans des conditions de températures

non extrêmes.

- Protégez votre appareil des effets directs des rayons du soleil, des éclaboussures d'eau et de l'humidité.
- Cet appareil est destiné exclusivement à un usage domestique. Il n'est pas destiné à être utilisé dans les espaces cuisine destinés au personnel de magasins, bureaux et autres environnements professionnels, gîtes ruraux, hôtels, meublés, motels et autres hébergements.
- Pendant son utilisation, l'appareil ne doit pas être placé dans une niche fermée.
- Cet appareil peut être utilisé par des enfants âgés d'au moins 8 ans, à condition qu'ils bénéficient d'une surveillance, qu'ils aient reçu des instructions concernant l'utilisation de l'appareil en toute sécurité et qu'ils comprennent bien

- les dangers encourus. Le nettoyage et l'entretien ne doivent pas être effectués par des enfants, à moins qu'ils ne soient âgés de plus de 8 ans et qu'ils soient sous la surveillance d'un adulte.
- Conservez l'appareil et son câble hors de portée des enfants âgés de moins de 8 ans.
 - Cet appareil peut être utilisé par des personnes dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites ou dont l'expérience ou les connaissances ne sont pas suffisantes, à condition qu'ils bénéficient d'une surveillance ou qu'ils aient reçu des instructions quant à l'utilisation de l'appareil en toute sécurité et en comprennent bien les dangers potentiels.
 - Les enfants ne doivent pas utiliser l'appareil comme un jouet.

- Le fabricant décline toute responsabilité et la garantie ne s'appliquera pas en cas d'usage commercial de l'appareil, d'utilisation non conforme aux instructions, de dommages résultant d'un usage autre que ceux prévus, d'un usage inapproprié, d'une réparation par un non-professionnel ou du non respect des instructions.

Évitez les risques d'incendie et de choc électrique.

- En cas d'urgence: débranchez immédiatement l'appareil de la prise électrique.
- Branchez l'appareil uniquement sur des prises adaptées, facilement accessibles et reliées à la terre. Vérifiez que la tension d'alimentation correspond à celle indiquée sur la plaque signalétique de l'appareil. Un

mauvais branchement annule la garantie.

- Si la fiche n'est pas compatible avec la prise, utilisez un adaptateur garantissant la continuité de la liaison à la terre entre l'appareil et le réseau.

L'appareil doit être branché uniquement après l'installation.

- Placez le câble d'alimentation de façon à ce qu'il ne puisse pas être endommagé par des bords tranchants, ne le fixez pas et ne le laissez pas pendre.
- Veillez à ce que le câble reste éloigné des sources de chaleur et d'humidité.
- Si la fiche ou le câble d'alimentation sont endommagés, faites-les remplacer par le fabricant ou par un professionnel qualifié afin d'éviter tout risque.
- N'utilisez pas l'appareil si

le câble ou la fiche sont endommagés, en cas de mauvais fonctionnement ou si l'appareil a été endommagé de quelque manière que ce soit. Retournez l'appareil au centre d'assistance agréé le plus proche pour contrôle, réparation ou réglage.

- Si une rallonge s'avère nécessaire, utilisez exclusivement un câble relié à la terre, d'une section de 1,5mm au moins²ou ayant une puissance d'entrée correspondante.
- Pour éviter tout dommage, ne placez jamais l'appareil sur une surface chaude ou à côté de sources de chaleur telles que radiateurs, plans de cuisson, flammes nues ou autres.
- Placez l'appareil sur une surface horizontale, stable et plane. La surface doit être résistante à la chaleur et aux liquides comme l'eau, le café, le détartrant ou tout autre fluide similaire.
- En cas d'inutilisation prolongée débranchez l'appareil de la prise de courant. Pour débrancher l'appareil saisissez la prise et retirez-la de la prise. Ne tirez pas sur le câble car il pourrait s'abîmer.
- Après utilisation et avant le nettoyage débranchez la fiche de la prise. Laissez refroidir l'appareil avant d'installer ou de retirer des composants et avant de le nettoyer.
- Branchez d'abord la fiche sur l'appareil puis le câble à la prise de courant. Pour débrancher l'appareil, arrêtez la préparation, éteignez-le à l'aide du bouton puis retirez la fiche de la prise de courant.
- Ne touchez jamais la fiche avec des mains mouillées.
- Pour éviter tout incendie, décharge électrique et lésion, ne plongez jamais le câble ou


les fiches dans l'eau ou dans tout autre liquide.

- Ne plongez jamais l'appareil, en entier ou en partie, dans l'eau ou dans d'autres liquides.
- Ne lavez jamais la machine ou ses composants au lave-vaisselle, à l'exception du système Rapid Cappuccino .
- En présence d'électricité l'eau est source de danger et peut entraîner des chocs électriques mortels.
- N'ouvrez pas l'appareil. Risque de décharges électriques !
- N'introduisez aucun objet dans les ouvertures de l'appareil. Danger d'incendie ou de décharges électriques!
- L'utilisation d'accessoires non recommandés par le fabricant peut provoquer un incendie, des décharges électriques ou des blessures.

Veillez à ne pas vous faire mal pendant l'utilisation de l'appareil.

- Ne laissez jamais l'appareil sans surveillance pendant son fonctionnement.
- N'utilisez pas l'appareil s'il est endommagé, s'il est tombé ou s'il ne fonctionne pas correctement. Débranchez-le immédiatement de la prise électrique. Contactez **Nespresso** ou un revendeur agréé **Nespresso** pour faire contrôler, réparer ou régler l'appareil.
-  Un appareil endommagé peut provoquer des décharges électriques, des brûlures et un incendie.
- Refermez toujours complètement le levier et ne le relevez pas pendant le fonctionnement. Risque de brûlure.
- Ne mettez pas les doigts

sous le bec de sortie du café. Risque de brûlure.

- La surface de l'élément chauffant reste chaude après l'utilisation et les parties extérieures de l'appareil peuvent rester chaudes pendant plusieurs minutes selon l'utilisation.
- Ne mettez pas vos doigts dans le compartiment à capsules ou dans le bac à capsules usagées. Risque de blessure!
-  Pendant ou après une préparation ou un détartrage, ne touchez pas les surfaces ayant chauffé, telles que le tube de détartrage et la buse à lait. Utilisez les poignées ou les boutons.
- Si la quantité de café programmée excède 150 ml, laissez la machine refroidir pendant 5 minutes avant de préparer le café suivant. Risque de surchauffe!
- L'eau peut s'écouler autour d'une capsule, quand celle-ci n'a pas été perforée par les lames, et endommager l'appareil.
- N'utilisez jamais une capsule usagée, endommagée ou déformée.
- Si une capsule est bloquée dans le compartiment à capsules, éteignez l'appareil et débranchez-le avant toute opération. Appelez **Nespresso** ou un revendeur agréé **Nespresso**.
- Remplissez le réservoir avec de l'eau fraîche et potable.
- Videz le réservoir d'eau si l'appareil n'est pas utilisé pendant une période prolongée (vacances etc...).
- Remplacez l'eau du réservoir d'eau si l'appareil n'est pas utilisé pendant plus de deux jours.
- Afin d'éviter de renverser

du liquide sur les surfaces environnantes, n'utilisez pas l'appareil sans le bac d'égouttage et la grille.

- Il n'est pas possible d'utiliser du lait cru.
- Ne nettoyez jamais votre appareil avec un produit abrasif ou un solvant. Utilisez un chiffon humide et un détergent doux pour nettoyer la surface de l'appareil.
- Pour nettoyer la machine, utilisez uniquement des accessoires propres.
- Lors du déballage de la machine retirez et éliminez le film plastique.
- Cet appareil est conçu pour des capsules de café **Nespresso** disponibles exclusivement via **Nespresso** ou votre revendeur **Nespresso** agréé. Tous les appareils **Nespresso** sont soumis à des contrôles rigoureux.

Des tests de fiabilité, dans les conditions réelles d'utilisation, sont effectués au hasard sur des unités sélectionnées. Certains appareils peuvent donc montrer des traces d'une utilisation antérieure.

- **Nespresso** se réserve le droit de modifier cette notice d'utilisation sans préavis .

Détartrage

- Lorsqu'il est utilisé correctement, le produit détartrant **Nespresso** permet d'assurer le bon fonctionnement de votre machine tout au long de sa durée de vie et de vous garantir une expérience de dégustation optimale, tasse après tasse.
- Lors du détartrage, suivez les recommandations de la notice ou consultez les

informations de détartrage disponibles sur le site Web de **Nespresso**: www.nespresso.com/descaling

- **⚠ ATTENTION**: la solution de détartrage peut être nocive. Évitez le contact avec les yeux, la peau et les surfaces. L'utilisation de solutions de détartrage non appropriées peut endommager les composants de la machine ou ne pas assurer un détartrage optimal. Pour tout renseignement complémentaire sur le détartrage, veuillez contacter **Nespresso**.

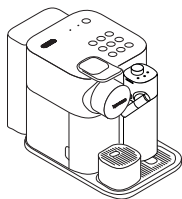
CONSERVEZ CETTE NOTICE

Remettez-la aux utilisateurs ultérieurs de la machine.

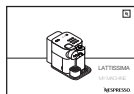
- **Cette notice est également disponible en format PDF sur [nespresso.com](http://www.nespresso.com)**

Packaging Content

Contenu de l'emballage



- 1 Coffee Machine
Machine à café



- 2 User Manual
Mode d'emploi



- 3 Capsules set
Assortiment de capsules



- 4 "Welcome to **Nespresso** folder"
Pochette "Bienvenue chez Nespresso"



- 5 1x Water Hardness Test Stick, in the User Manual
1 bandelette de test de dureté de l'eau, dans la notice utilisateur

Gran Lattissima/ Gran Lattissima

EN

FR

THE CLASSIC ESPRESSO EXPERIENCE

With the Nespresso Original system, you're invited to enjoy the essence of an espresso, with or without milk. Inspired by the Italian coffee tradition, it's a timeless experience at the touch of a button. The Nespresso Original machines and capsules offer an array of aromas to fit all coffee tastes. Espresso or lungo, black or in a recipe, always layered with a soft crema or an indulgent foam. This is only made possible thanks to the 19-bar pressure in every machine. It extracts the optimal flavours from each capsule, to reveal them in your cup. Nespresso Original, classic in its own way.

L'EXPÉRIENCE D'UN ESPRESSO CLASSIQUE

Le système Nespresso Original vous invite à vivre l'expérience d'un authentique espresso, avec ou sans lait. Inspiré de la tradition du café italien c'est une expérience intemporelle en appuyant simplement sur un bouton. Les machines et les capsules Nespresso Original vous offrent un large éventail d'arômes pour satisfaire tous les goûts. Café espresso ou long, noir ou personnalisé, toujours crémeux ou avec une crème onctueuse. Cela est possible grâce aux 19 bars de pression de la machine. Elle extrait tous les arômes de chaque capsule et les transfère dans votre tasse. Nespresso Original, classique à sa façon.

⚠ CAUTION: when you see this sign, please refer to the safety precautions to avoid possible harm and damage.
ATTENTION: lorsque ce symbole apparaît, veuillez consulter les consignes de sécurité pour éviter d'éventuels dangers et dommages.

i INFORMATION: when you see this sign, please take note of the advice for the correct and safe usage of your coffee machine.
Informations: lorsque ce symbole apparaît, veuillez prendre connaissance des conseils pour une utilisation sûre et conforme de votre appareil.

Overview

Informations générales





Overview of machine

Présentation de la machine

- Machine without Rapid Cappuccino System
Machine sans le système Rapid Cappuccino
 - Machine with Rapid Cappuccino System (for milk-based recipes)
Machine avec le système Rapid Cappuccino (pour des recettes à base de lait)
- | | |
|---|--|
| <ul style="list-style-type: none"> 1 Water tank (1.0 L)
Réservoir d'eau (1,0L). 2 Lever
Lever 3 Capsule compartment
Compartment à capsules 4 Steam connector door
Volet du connecteur vapeur 5 Steam connector
Connecteur vapeur 6 Coffee outlet
Sortie du café 7 Drop collector housing
Logement bac à gouttes 8 Used capsule container
Bac à capsules usagées | <ul style="list-style-type: none"> 9 Drip tray
Bac d'égouttage 10 Small cup grid
Grille petite tasse 11 Small cup support
Support pour petite tasse 12 Cup grid
Grille tasse 13 Drop collector
Bac collecteur de gouttes 14 Descaling pipe storage
Logement tube de détartrage 15 Descaling pipe
Tube de détartrage 16 Descaling pipe cover
Couvercle tube de détartrage |
|---|--|

Alerts

Alertes

- 17 "DESCALING"  : descaling alert refer to section "Descaling"
"Descaling"  : alerte de détartrage, voir section "Détartrage"
- 18 "CLEAN"  : milk system cleaning alert refer to section "Preparing Milk-based beverages"
"Clean"  : alerte de nettoyage système lait, voir section "Préparation de boissons à base de lait"

Tactile beverage buttons

Touches tactiles boissons

- 19 On-Standby button (standby mode consumption: 0.22 Wh)
Bouton Marche / Veille (consommation en mode veille : 0,22 Wh)
- 20 Lungo 110 ml
Lungo 110 ml
- 21 Espresso 40 ml
Espresso 40 ml
- 22 Ristretto 25 ml
Ristretto 25 ml
- 23 Cappuccino
Cappuccino
- 24 Flat white
Flat white
- 25 Caffè latte
Caffè latte
- 26 Hot milk
Lait chaud
- 27 Latte macchiato
Latte macchiato
- 28 Hot foam
Mousse chaude

Rapid Cappuccino System (R.C.S.)

Système Rapid Cappuccino (R.C.S.)

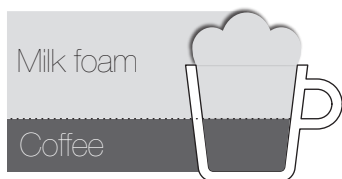
- 29 Milk froth regulator knob
Bouton du réglage de la mousse de lait
- 30 Milk container lid
Couvercle pot à lait
- 31 R.C.S. housing
Logement R.C.S.
- 32 R.C.S. connector
Connecteur R.C.S.
- 33 Lid detach buttons
Boutons de déverrouillage du couvercle
- 34 Milk spout connector
Connecteur pour buse à lait
- 35 Milk spout
Buse à lait
- 36 Milk aspiration tube
Tube d'aspiration du lait
- 37 Milk container
Pot à lait
- 38 "Remove knob" position
Position "Retirer bouton"
- 39 "Froth" position
Position "Mousse"
- 40 "Clean" position
Position "Nettoyage"



CAPPUCCINO:

A cappuccino is characterized by a milky coffee topped with a thick layer of milk froth on the top.

Recommended proportions:



Quantity: 100 ml milk foam
40 ml coffee

Choice of coffee:

Ristretto or espresso capsule

Choice of cup:

A cappuccino cup

Tips:

The milk froth quality and aspect could be affected by the type, freshness and temperature of the milk (ideally stored at 4°C)

CAFFÈ LATTE:

A caffè latte is a coffee to which a generous amount of hot slightly frothed milk is added.

Recommended proportions:



Quantity: 110 ml coffee
140 ml milk
60 ml milk foam

Choice of coffee:

Lungo capsule

Choice of cup:

A recipe glass

Tips:

The thin layer of milk froth on top should be about 1cm. It is usually brownish, tinted with coffee colour.

LATTE MACCHIATO:

A latte macchiato is a recipe in which coffee is poured into a glass full of frothed milk. It is characterised by the 3 "milk-coffee-froth" layers.

Recommended proportions:



Quantity: 230 ml milk foam
40 ml coffee

Choice of coffee:

Ristretto or espresso capsule

Choice of cup:

A recipe glass

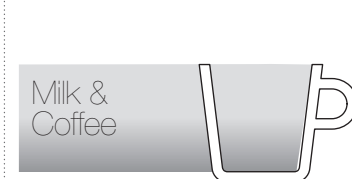
Tips:

The milk froth quality and aspect could be affected by the type, freshness and temperature of the milk (ideally stored at 4°C)

FLAT WHITE:

A flat white is an espresso coffee to which a generous amount of hot slightly frothed milk is added.

Recommended proportions:



Quantity: 40 ml coffee
100 ml milk

Choice of coffee:

Espresso or ristretto capsule

Choice of cup:

A cappuccino cup

Tips:

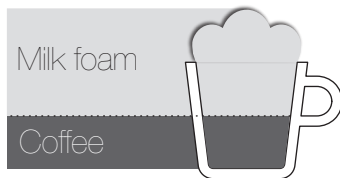
The layer of milk froth on top should be thin of about half centimeter. It is usually brownish, tinted with coffee colour and more liquid and shiny with very tiny bubbles.



CAPPUCCINO :

Le cappuccino est un café surmonté d'une épaisse couche de mousse de lait.

Proportions conseillées :



Quantités : 100 ml de mousse de lait
40 ml de café

Choix du café :

Capsule ristretto ou espresso

Choix de la tasse :

Une tasse à cappuccino

Suggestions :

La qualité et l'aspect de la mousse de lait peuvent varier selon le type, la fraîcheur et la température du lait (de préférence conservé à 4°C).

CAFFÈ LATTE :

Un caffè latte est un café auquel on ajoute une quantité généreuse de lait chaud légèrement mousseux.

Proportions conseillées :



Quantités : 110 ml de café
140 ml de lait
60 ml de mousse de lait

Choix du café :

Capsule Lungo

Choix de la tasse :

Un verre à caffè latte

Suggestions :

La couche de mousse de lait devrait être de 1 cm environ. Généralement il est brun, tirant sur le café.

LATTE MACCHIATO :

Le latte macchiato est une recette où on verse le café dans un verre plein de lait fouetté. Il se caractérise par les 3 couches : "lait-café-mousse"

Proportions conseillées :



Quantités : 230 ml de mousse de lait
40 ml de café

Choix du café :

Capsule ristretto ou espresso

Choix de la tasse :

Un verre à caffè latte

Suggestions :

La qualité et l'aspect de la mousse de lait peuvent varier selon le type, la fraîcheur et la température du lait (de préférence conservé à 4°C).

FLAT WHITE :

Un flat white est un café espresso auquel on ajoute une généreuse dose de lait chaud légèrement fouetté.

Proportions conseillées :



Quantités : 40 ml de café
100 ml de lait

Choix du café :

Capsule espresso ou ristretto

Choix de la tasse :

Une tasse à cappuccino

Suggestions :

La fine couche de mousse de lait devrait être d'un demi-centimètre environ. Elle est d'habitude brunâtre, couleur café, et plus liquide et brillante avec des bulles très petites.

First use or after a long period of non-use

Première utilisation ou après une inutilisation prolongée :

EN

FR

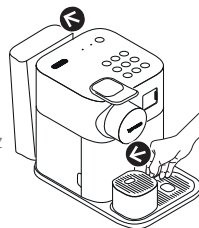
⚠ CAUTION: first read the safety precautions to avoid risks of fatal electrical shock and fire.

ATTENTION : lisez au préalable les consignes de sécurité pour éviter tout risque de décharges électriques et d'incendie.

i **NOTE:** to turn off the machine, press the On-Standby button (standby mode consumption: 0.22 Wh).
IMPORTANT : pour éteindre la machine appuyez sur la touche Marche / Veille (consommation en mode veille : 0,22 Wh)

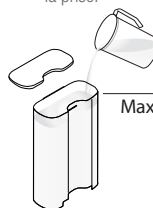
- 1** When unpacking the machine, remove the plastic film, water tank, drip tray, and capsule container. Adjust the cable length and store the excess in the cable guide under the machine.

Après avoir déballé la machine retirez le film plastique, le réservoir d'eau, le bac d'égouttage et le bac à capsules usagées. Réglez la longueur du câble et rangez le câble en excès dans l'espace prévu à cet effet sous la machine.



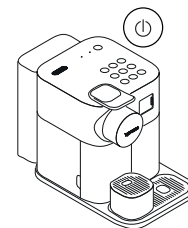
- 2** Rinse the water tank before filling with fresh potable water up to maximum level. Plug machine into mains.

Rincez le réservoir d'eau avant de le remplir avec de l'eau potable jusqu'au niveau maximum. Branchez la machine sur une prise de courant.



- 3** Switch the machine on by pressing the on-standby button-Blinking lights (coffee buttons): heating-up (25 s)- Steady lights: ready

Allumez la machine en appuyant sur la touche Marche / Veille - Voyants clignotants (touches café) : chauffage (25 s) - Voyants fixes : machine prête

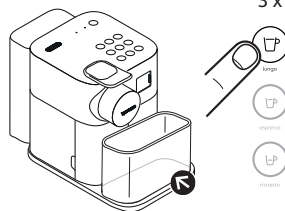


- 4** Rinsing: place a container (not provided with the machine) under coffee outlet and press the ☐ (lungo) button. Repeat three times.

Rinçage : placez un récipient (non fourni avec la machine) sous le bec de sortie du café et appuyez sur la touche lungo (☐). Répétez trois fois.

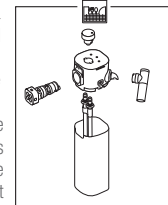
i Machines are fully tested after being produced. Some traces of coffee powder could be found in rinsing water.

Après la fabrication les machines sont soumises à une série de tests complets. Il est possible de trouver des traces de café en poudre dans l'eau de rinçage.



- 5** Disassemble the Rapid Cappuccino System and clean all 6 components in the upper level of your dishwasher. In case a dishwasher is not available, refer to the "Hand Washing of Rapid Cappuccino System" section. After reassemble and re-attach the R.C.S. to the machine, use the ✦ (Clean) function before preparing milk beverage (refer to page 21).

Démontez le système Rapid Cappuccino et lavez les 6 pièces qui le composent dans le panier supérieur de votre lave-vaisselle. Si vous ne possédez pas de lave-vaisselle, consultez la section «Nettoyage à la main du système Rapid Cappuccino». Après avoir remonté et raccordé le RCS à la machine, utilisez ✦ la fonction (Clean) avant de préparer des boissons base de lait (voir page 21).



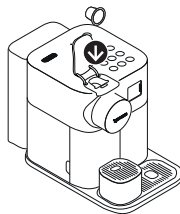
i Refer to section "Assembling /Disassembling of Rapid Cappuccino System" section (refer to page 19).

Consultez la section «Montage /Démontage du système Rapid Cappuccino» (voir page 19).

EN Coffee preparation
FR Préparation du café

i **NOTE:** during heat up, you can press any coffee buttons. The coffee will then flow automatically when the machine is ready.
IMPORTANT : pendant le chauffage il est possible d'appuyer sur n'importe quel bouton du café. Le café sera préparé automatiquement dès que la machine sera prête à l'emploi.

- 1** Lift the lever completely and insert the capsule.
Soulevez complètement le levier et insérez la capsule.



- 2** Close the lever and place a cup under the coffee outlet.
Abaissez le levier et placez une tasse sous le bec de sortie du café.



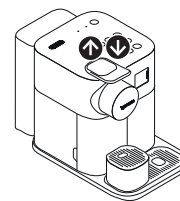
- 3** Press the ☰ (ristretto), ☷ (espresso) or ☶ (lungo) button.
Preparation will stop automatically.

Appuyez sur la touche ☰ (ristretto), ☷ (espresso) ou ☶ (lungo) . La préparation s'arrête automatiquement.



- 4** To stop the coffee flow or top up your coffee, press again. Lift and close the lever to eject the capsule into the used capsule container.

Pour arrêter l'écoulement du café ou pour rajouter du café appuyez de nouveau sur la touche. Soulevez et abaissez le levier pour éjecter la capsule directement dans le bac à capsules usagées.



Assembling / Disassembling of Rapid Cappuccino System

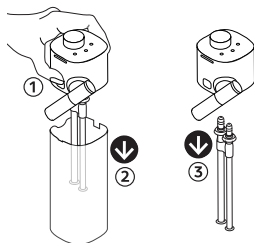
Montage / Démontage du système Rapid Cappuccino

EN

FR

- 1** Remove the milk container by pressing the buttons on the sides of the milk jug. Unplug the aspiration tube.

Retirez le pot à lait en appuyant sur les touches qui se trouvent sur le côté du pot à lait. Détachez le tube d'aspiration du lait.

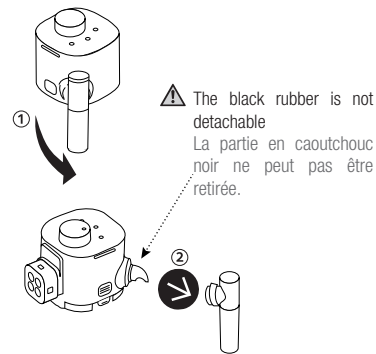


- CAUTION:** When assembling the R.C.S., insert well the aspiration tube until it cannot move.

ATTENTION: Pendant le montage du R.C.S. insérez avec soin le tube d'aspiration jusqu'à ce qu'il soit bien fixé.

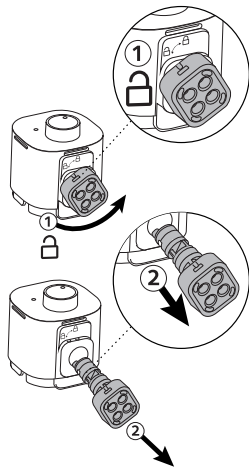
- 2** Position the milk spout vertically to disassemble and to reassemble.

Pour démonter et remonter la buse à lait placez-la verticalement.



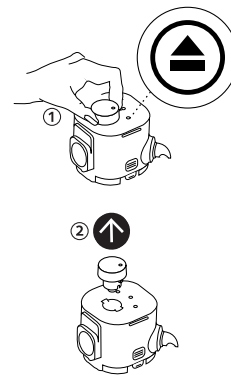
- 3** Turn the Rapid Cappuccino System connector until the "unlock" symbol and extract it.

Tournez le connecteur du système Rapid Cappuccino jusqu'au symbole de "déverrouillage" et retirez-le.



- 4** Turn the milk froth regulator knob on the "remove knob" position and extract it.

Tournez le bouton de réglage de la mousse sur "retirer le bouton" et retirez-le.



Preparing Milk-based beverages

Préparation de boissons à base de lait.

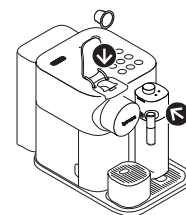
i For a perfect milk froth, use skimmed or semi-skimmed, cow milk at refrigerator temperature (about 4°C). The milk system has not been designed to work with vegetable milk.
 Pour une mousse de lait optimale, utilisez du lait de vache écrémé ou demi-écrémé à température de réfrigérateur (env. 4°C). Le système lait n'est pas conçu pour l'utilisation de lait végétal.



- 1** Fill the milk container.
 Do not overfill the milk container: respect the MAX level.
 Close the milk container.
 Remplir le pot à lait.
 Ne remplissez pas trop le pot à lait : respectez le niveau MAX
 Fermez le pot à lait.

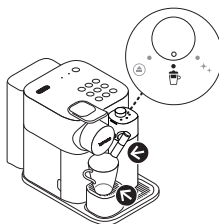


- 2** Lift the lever completely and insert the capsule.
 Close the lever. Close the milk container and connect the Rapid Cappuccino System to the machine. Machine heats up for approximately 15 seconds (blinking lights).

Soulevez complètement le levier et insérez la capsule. Abaissez le levier. Fermez le pot à lait et raccordez le système Rapid Cappuccino à la machine. La machine chauffe pendant 15 secondes environ (voyants clignotants).



- 3** Place a Cappuccino cup or a Latte Macchiato glass under the coffee outlet and adjust milk spout position by rotating it up to the centre of the cup. Turn the milk froth regulator knob to the  (Froth) position.
 Placez une tasse à cappuccino ou un verre à latte macchiato sous le bec de sortie du café et orientez la buse à lait vers le centre de la tasse. Tournez le bouton de réglage de la mousse de lait sur  (Mousse).




- 4** Press the button relative to the desired milk-based beverage.
 See page 15 for further information on each milk-based beverage.
 Appuyez sur la touche correspondant à la boisson voulue.
 Voir plus d'informations sur les boissons à base de lait page 16.



i The preparation starts after a few seconds and will stop automatically.
 La préparation commence au bout de quelques secondes et s'arrêtera automatiquement.


CAUTION: the milk should not be kept for more than 2 days in the refrigerator. In the case the milk container is kept outside refrigerator for longer than 30 min, disassemble the Rapid Cappuccino System and clean all components (refer to dishwashing or hand washing recommendations).


ATTENTION : le lait doit être conservé 2 jours au maximum au réfrigérateur . Si le pot à lait est conservé hors du réfrigérateur plus de 30 minutes, démontez le système Rapid Cappuccino et nettoyez tous les composants (voir les conseils donnés pour le lavage en lave-vaisselle ou à la main).

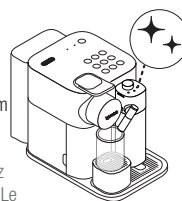
5 At the end of the preparation, the  (Clean) alert illuminates orange to indicate it is necessary to clean the Rapid Cappuccino System.

À la fin de la préparation le voyant  pour le nettoyage s'allume orange pour indiquer qu'il faut nettoyer le système Rapid Cappuccino.



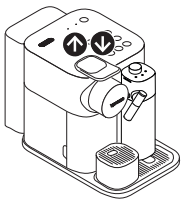
6 Place a container under the coffee outlet. Turn the milk froth regulator knob to  (Clean) position. Milk system rinsing process starts and hot water combined with steam flows through the milk spout. The rinsing process stops automatically.


Placez un récipient sous le bec de sortie du café. Tournez le bouton de réglage de la mousse sur  (Nettoyage). Le cycle de rinçage du système lait commence et un mélange d'eau chaude et de vapeur coule à travers la buse à lait. Le processus de rinçage s'arrête automatiquement.



7 Lift and close the lever to eject the capsule into the used capsule container.

Soulevez et abaissez le levier pour éjecter la capsule directement dans le bac à capsules usagées.



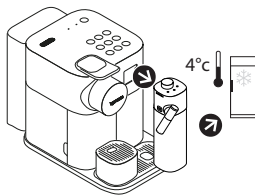
8 When the rinsing process is finished, the clean alert is resumed. Put back the knob to  (froth) position.

À la fin du cycle de rinçage le voyant nettoyage s'éteint. Ramenez le bouton sur  (mousse).



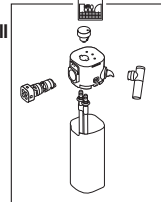
9 **If there is milk in the Rapid Cappuccino System:**
a Disconnect the Rapid Cappuccino System from machine and place it immediately in the refrigerator. Close the machine steam connector door.

S'il y a du lait dans le système Rapid Cappuccino :
Débranchez le système Rapide Cappuccino de la machine et mettez-le rapidement au réfrigérateur. Fermez le volet du connecteur de vapeur.



9 **If there is no more milk in the R.C.S or not enough for the following recipes or 2 days have passed, before refilling it, disassemble the R.C.S and clean all the components** in the upper side of your dishwasher. In case a dishwasher is not available, refer to section "Hand washing of Rapid Cappuccino System".

S'il n'y a plus de lait dans le R.C.S. ou s'il n'y en a plus assez pour d'autres recettes ou si le lait se trouve dans le pot depuis plus de 2 jours, avant de le remplir, démontez le R.C.S. et lavez tous les composants dans le panier supérieur du lave-vaisselle..
Si vous ne possédez pas de lave-vaisselle, consultez la section «Nettoyage à la main du système Rapid Cappuccino».



 **NOTE:** refer to section "Assembling/Disassembling of Rapid Cappuccino system".
IMPORTANT : consultez la section «Montage / Démontage du système Rapid Cappuccino».

Daily care

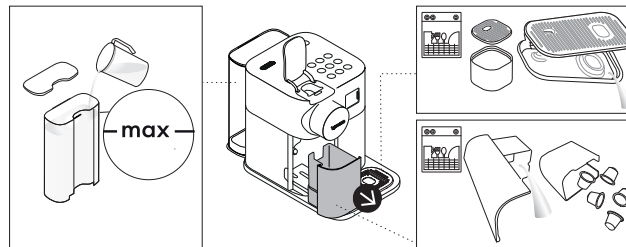
Entretien quotidien

i Do not use any strong cleaning agent or solvent cleaner. Use a clean damp cloth and mild cleaning agent to clean the surface of the machine. Do not put any machine components in dishwasher, except the Rapid Cappuccino System components, drip tray and used capsule container. Always check if the component is dishwasher safe before putting it in dishwasher (see page 14)

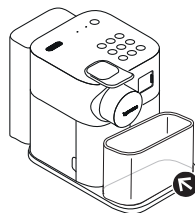
Ne nettoyez jamais votre appareil avec un produit abrasif ou un solvant. Utilisez un chiffon humide et un détergent doux pour nettoyer la surface de l'appareil. Ne lavez aucun composant de la machine au lave-vaisselle, à l'exception des composants du système rapide Cappuccino, le bac d'égouttage et le bac à capsules usagées. Contrôlez toujours que le composant est lavable en lave-vaisselle avant de le mettre dans le lave-vaisselle (voir page 14).

- 1** Lift and close the lever to eject the capsule into the used capsule container. Remove drip tray, used capsule container, cup support and drop collector. Empty and rinse. Remove water tank. Empty, rinse it before filling with fresh potable water.

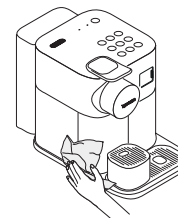
Soulevez et abaissez le levier pour éjecter la capsule directement dans le bac à capsules usagées. Retirez le bac d'égouttage, le bac à capsules usagées, le support de tasse et le bac à gouttes. Videz et rincez. Retirez le réservoir d'eau. Videz-le et rincez-le avant de le remplir d'eau potable.



- 2** Place a container under coffee outlet and press the ☐ (lungo) button to rinse. Placez un récipient sous le bec de sortie du café et appuyez sur la touche ☐ (lungo) pour rincer.



- 3** Clean the coffee outlet and machine surface with a clean damp cloth. Nettoyez régulièrement le bec de sortie du café et l'extérieur de la machine avec un chiffon humide.



Hand washing of Rapid Cappuccino System

Nettoyage manuel du système Rapid Cappuccino

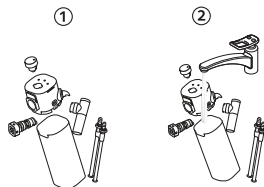
EN

FR

i Dishwashing is recommended: when a dishwasher is not available, the Rapid Cappuccino System components can be washed by hand. The procedure must be performed after each use.
Nous conseillons le lavage en lave-vaisselle : si vous n'avez pas de lave-vaisselle lavez les composants du système Rapid Cappuccino à la main. Le nettoyage doit être effectué après chaque utilisation.

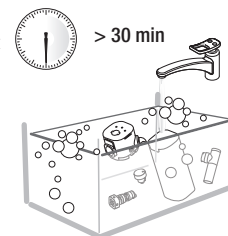
- 1** Disassemble the Rapid Cappuccino System. Refer to section "Assembling/Disassembling of Rapid Cappuccino System". Rinse away carefully any milk residue with hot potable water (40°C/104°F). Remove all the visible dirt with a sponge.

Démontez le système Rapid Cappuccino Consultez la section «Montage/Démontage du système Rapid Cappuccino». Rincez soigneusement à l'eau chaude potable (40°C) pour éliminer tous les résidus de lait. Retirez la saleté visible avec une éponge.



- 2** Soak all components in with hot potable water (40°C/104°F) together with mild/soft detergent for at least 30 minutes and rinse thoroughly with hot potable water (40°C/104°F). Do not use odor mild/soft detergents.

Plongez tous les composants dans l'eau chaude à 40°C avec un détergent délicat ou neutre pendant au moins 30 minutes et rincez abondamment à l'eau chaude à 40°C. N'utilisez pas de détergents parfumés.



- 3** Clean the interior of the milk tank, the milk spout connector, and the milk knob with mild/soft detergent and rinse with hot potable water (40°C/104°F).

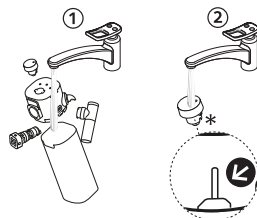
* Ensure air inlet is clean. This will ensure perfect foam.

Do not use abrasive material that might damage the surface of the equipment.

Nettoyez l'intérieur du réservoir à lait, le connecteur de la buse à lait et le bouton du lait avec un détergent délicat ou neutre et rincez à l'eau potable chaude (40°C).

* Assurez-vous que l'arrivée d'air est propre. Cela vous permettra d'obtenir une mousse parfaite.

N'utilisez pas de produit abrasif : cela pourrait endommager la surface de l'appareil.



- 4** Dry all parts with a fresh and clean towel, cloth or paper and reassemble. If the Rapid Cappuccino System was very dirty, proceed with two rinsing of the system by turning the milk froth regulator knob to ✨ (Clean) position. Milk system rinsing process starts and hot water combined with steam flows through the milk spout.



Séchez tous les composants avec un chiffon ou un torchon sec et propre, ou avec du papier absorbant, puis remontez-le. Si le système Rapid Cappuccino est très sale, effectuez deux cycles de rinçage en tournant le bouton de réglage de la mousse sur ✨ (Nettoyage). Le rinçage du système lait commence et un mélange d'eau chaude et de vapeur coule à travers la buse à lait.

i If you see that after the cleaning process the Rapid Cappuccino System is still dirty, we recommend to purchase a new one addressing to a Service Centre.

Si après le nettoyage le système Rapid Cappuccino est encore sale, il est conseillé d'en acheter un neuf dans un Centre d'Assistance.

Programming quantity

Programmation de la quantité

i **NOTE:** please refer to factory settings section for min/max programmable quantities.
IMPORTANT : se reporter à la section "Réglages d'usine" pour connaître les quantités programmables min /max.

- 1** Touch and hold the button relative to the drink you want to programme for at least 3 s. to enter the programming mode. Brewing starts and button blinks fast.

Appuyez sur la touche correspondant à la boisson que vous souhaitez programmer pendant au moins 3 sec pour accéder au mode programmation. La préparation commence et la touche clignote rapidement.



- 2** Release button when desired volume is reached. If the recipe includes other ingredients, press again the button and keep pressed until the desired volume is reached, then release. When the last ingredient is delivered (see charts on page 25), button blinks 3 times to confirm the new drink volume. Drink volume is now stored for the next preparations.

Relâchez la touche quand le volume voulu est atteint. Si la recette comprend d'autres ingrédients appuyez de nouveau sur la touche et maintenez-la pressée jusqu'à ce que le volume voulu soit atteint, puis relâchez-la. Quand le dernier ingrédient s'est écoulé (voir tableaux page 25) la touche clignote 3 fois pour confirmer le nouveau volume de la boisson. La quantité de boisson est mémorisée pour les préparations suivantes.



Restoring quantity to factory settings

Restaurer les réglages d'usine

- 1** Switch the machine ON.



Allumez la machine.



i **NOTE:** remove milk jug.
IMPORTANT : retirez le pot à lait.



- 2** Press simultaneously  (hot milk) and  (flat white) buttons for 3 seconds to enter Menu mode: descaling and clean alert start blinking.


Appuyez simultanément sur les touches  (hot milk) et  (flat white) pendant 3 secondes pour accéder au mode Menu: les voyants de détartrage et de nettoyage commencent à clignoter.

- i** **NOTE:** the Menu mode exits automatically after 30 seconds if no actions are performed or can be exited manually by pressing simultaneously  (hot milk) and  (flat white) buttons for 3 seconds.


IMPORTANT : si aucune touche n'est actionnée la machine quitte automatiquement le mode Menu au bout de 30 secondes; vous pouvez également quitter le menu manuellement, en appuyantsimultanément sur les touches  (flat white) et  (hot milk) pendant 3 secondes.



- 3** Press  (flat white): it blinks.

Appuyez sur  (flat white): la machine clignote



- 4** Press  (flat white) button: it blinks 3 times rapidly to confirm restoring the quantity to factory setting

Appuyez sur la touche  (flat white): la machine clignote 3 fois rapidement pour confirmer la réinitialisation de la quantité aux réglages d'usine.

Factory settings

Réglages d'usine










EN

FR

⚠ CAUTION: if coffee volumes higher than 150 ml are programmed: let the machine cool down for 5 minutes before making the next coffee. Risk of overheating!

ATTENTION : Si vous programmez plus de 150 ml de café, laissez la machine refroidir pendant 5 minutes avant de préparer un autre café. Risque de surchauffe!

Recipes charts (default quantities)/Tableau des recettes (quantités prédéfinies)

Recipe/ Recette	Ingredients and Machine Sequence/ Ingrédients et ordre sur la machine	Quantity/ Quantité (ml)	Recipe/ Recette	Ingredients and Machine Sequence/ Ingrédients et ordre sur la machine	Quantity/ Quantité (ml)	Recipe/ Recette	Ingredients and Machine Sequence/ Ingrédients et ordre sur la machine	Quantity/ Quantité (ml)
 lungo	Coffee/Café	110	 hot foam	Milk/Lait	200	 hot milk	Milk/Lait	150
 espresso	Coffee/Café	40	 latte macchiato	1. Milk foam/Mousse de lait 2. Coffee/Café	230 40	 caffè latte	1. Coffee/Café 2. Milk/Lait 3. Milk foam/Mousse de lait	110 140 60
 ristretto	Coffee/Café	25	 cappuccino	1. Milk foam/Mousse de lait 2. Coffee/Café	100 40	 flat white	1. Coffee/Café 2. Milk/Lait	40 100

i NOTE: the milk froth volume depends on the kind of milk that is used and its temperature.
IMPORTANT : le volume de mousse de lait dépend du type de lait utilisé et de sa température.

i NOTE: we recommend you to keep factory settings for ☞ (espresso) and ☞ (lungo) to ensure the best in cup results for each of our coffee varieties.

IMPORTANT: nous vous conseillons de respecter les paramètres d'usine pour ☞ (espresso) et ☞ (lungo) afin d'obtenir les meilleurs résultats en tasse pour chacune de nos variétés de café.

Coffee volume can be programmed from 15 to 130 ml, depending on the recipe.
Vous pouvez programmer un volume de café entre 15 et 130 ml, selon la recette.

Max milk (+ milk foam, if required by the recipe) volume programmable: 400ml.

Volume maximum de lait (+ mousse de lait, selon la recette) programmable : 400ml

Descaling

Détartrage


⚠ CAUTION: refer to safety precautions.

ATTENTION : consultez les consignes de sécurité.

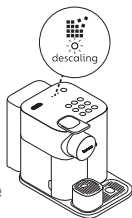
i NOTE: descaling time is approximately 20 minutes.
IMPORTANT : le cycle de détartrage dure environ 20 min

i NOTE: to ensure the proper functioning of your machine over its lifetime and that your coffee experience is as perfect as the first day, follow the below process.

IMPORTANT : pour assurer le bon fonctionnement de la machine tout au long de sa durée de vie et profiter d'une expérience de dégustation optimale, tasse après tasse, nous vous recommandons de suivre les instructions ci-dessous.

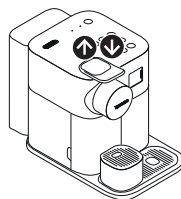
- 1** Descalce the machine when the  (descaling) alert shines orange in ready mode.

Déterminez la machine dès que le voyant  (détartrage) devient orange en mode "Machine prête".



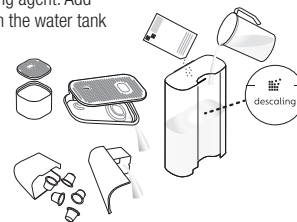
- 2** Lift and close the lever to eject any capsules in the used capsule container.

Soulevez et abaissez le levier pour éjecter les capsules directement dans le bac à capsules usagées.



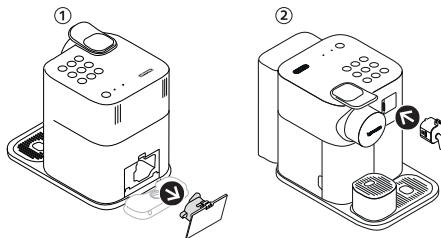
- 3** Empty the drip tray, used capsule container, cup support, and drop collector. Fill the water tank with 100 ml of Nespresso descaling agent. Add water up to the Descaling mark on the water tank (~500 ml).

Videz le bac d'égouttage, le bac à capsules usagées, le support de tasse et le bac à gouttes. Remplissez le réservoir d'eau avec 100 ml de produit détartrant Nespresso. Ajoutez de l'eau jusqu'au repère Détartrage sur le réservoir d'eau (~ 500 ml).



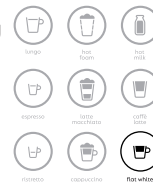
- 4** Take the descaling pipe situated at the back of the machine and plug the descaling pipe into steam connector of machine. Replace water tank.

Insérez le tube de détartrage, situé à l'arrière de la machine, dans le connecteur de vapeur. Remettez en place le réservoir d'eau.



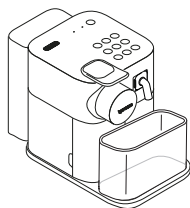
- 5** The machine enters the descaling mode. The descaling alert blinks orange during the entire descaling process. The flat white button illuminates white.

Le mode détartrage est activé. Le voyant de détartrage devient orange et clignote pendant tout le cycle de détartrage. Le bouton flat white s'allume en blanc.



- 6 Place a container with a minimum 1 litre capacity under both the coffee outlet and under the descaling pipe nozzle.

Placez un récipient d'une capacité d'au moins 1 litre sous le bec de sortie de café et sous la buse du tube de détartrage.



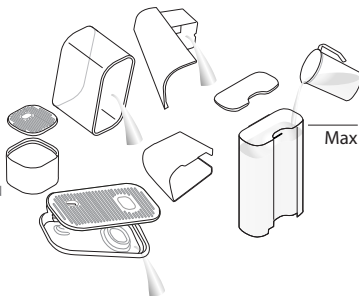
- 7 Press the ☕ (flat white) button. Descaling product flows alternately through the coffee outlet, descaling pipe and drip tray. When the descaling cycle is finished (water tank runs empty), the flat white button shines.

Appuyez sur la touche ☕ (flat white). Le produit détartrant coule alternativement par la sortie café, le tube de détartrage et le bac d'égouttage. Quand le cycle de détartrage est terminé (le réservoir de l'eau est vide) la touche flat white s'allume.



- 8 Empty the drip tray, used capsule container, cup support, and drop collector, rinse out and fill the water tank with fresh potable water up to level MAX.

Videz le bac d'égouttage, le bac à capsules usagées, le support de tasse et le bac à gouttes, rincez et remplissez le réservoir d'eau avec de l'eau potable jusqu'au niveau MAX.



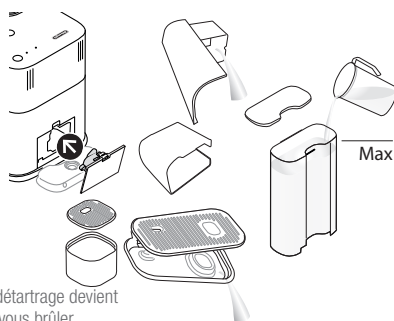
- 9 Press the ☕ (flat white) button again. The rinsing cycle continues through the coffee outlet, descaling pipe and drip tray until the water tank turns empty.

Appuyez de nouveau sur la touche ☕ (flat white). Le cycle de rinçage continue à travers la sortie café, le tube de détartrage et le bac d'égouttage jusqu'à ce que le réservoir d'eau soit vide.



- 10 Once the rinsing process is finished, the machine switches off. Remove descaling pipe with handles or knobs, and store it. Empty drip tray and used capsules container. Fill water tank with fresh potable water.

Lorsque le cycle de rinçage est terminé, la machine s'éteint. Retirez le tube de détartrage à l'aide de poignées ou de boutons et rangez-le. Videz le bac d'égouttage et le bac à capsules usagées. Remplissez le réservoir d'eau avec de l'eau potable.



- 11 Clean the machine using a damp cloth. You have now finished descaling the machine. Nettoyez la machine avec un chiffon humide. Le détartrage de la machine est terminé.

- i** **NOTE:** If the descaling cycle is not completed correctly (e.g. no electricity, pipe disconnection, insufficient water in the tank) the machine requests to repeat the cycle from the beginning.

IMPORTANT: Si le cycle de détartrage ne se termine pas correctement (ex. coupure de courant), nous conseillons de répéter le cycle ;



WARNING: Descaling pipe becomes hot during operation. Use handles or knobs to avoid possible burns.

AVERTISSEMENT : Pendant le fonctionnement le tube de détartrage devient chaud. Utilisez des poignées ou des boutons pour éviter de vous brûler.

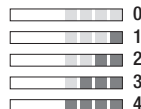
Water hardness setting Réglage de la dureté de l'eau

- 1 Take water hardness sticker placed on the first page of the user manual and place it under water for 1 second.



Placez la bandelette de test de dureté de l'eau, que vous trouverez sur la première page de cette notice, sous l'eau courante pendant 1 seconde.

- 2 The number of red squares indicates the water hardness level.



Le nombre de carrés rouges indique le niveau de dureté de votre eau.

- 3 Switch the machine ON.
Allumez la machine.

i NOTE: remove milk jug.

IMPORTANT : retirez le pot à lait.



- 4 Press simultaneously (hot milk) and (flat white) buttons for 3 seconds to enter Menu mode: descaling and clean alert start blinking.



Appuyez simultanément sur les touches (hot milk) et (flat white) pendant 3 secondes pour accéder au mode Menu: les voyants de détartrage et de nettoyage commencent à clignoter.

- 5 Press (cappuccino) button.

Appuyez sur la touche (cappuccino).



- 6 The number of red squares indicates which button you should press (see table below). Now, within 30 seconds, you can set the desired value by pressing the corresponding button. They blink 3 times rapidly to confirm new value. The menu exits automatically and machine returns to ready mode.

Le nombre de carrés rouges indique sur quelle touche vous devez appuyer (voir le tableau ci-dessous). Vous disposez de 30 secondes pour régler la dureté de l'eau en appuyant sur la touche correspondante. Les touches clignotent rapidement 3 fois pour confirmer la nouvelle valeur. La machine quitte automatiquement le Menu et revient en mode "machine prête".

- i** NOTE: the Menu mode exits automatically after 30 seconds if no actions are performed. It can be exit manually by pressing simultaneously (hot milk) and (flat white) buttons for 3 seconds.

IMPORTANT : la machine quitte automatiquement le mode Menu au bout de 30 secondes si aucune touche n'est actionnée. Vous pouvez également le quitter manuellement en appuyant simultanément sur les touches (hot milk) et (flat white) pendant 3 secondes.

Water hardness Level / Niveau de dureté de l'eau	Button to press / Touche à presser.	fH	dH	CaCO3
	hot foam	<5	<3	< 50 mg/l
	latte macchiato	>7	>4	> 70 mg/l
	cappuccino	>13	>7	> 130 mg/l
	hot milk	>25	>14	> 250 mg/l
	caffè latte	>38	>21	> 380 mg/l

Emptying the system before a period of non-use, for frost protection or before a repair

Vidange du système avant une période d'inutilisation, pour la protection contre le gel ou avant une réparation.

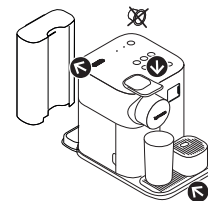
- 1 Switch the machine ON.
Allumez la machine.

i NOTE: remove milk jug.
IMPORTANT : retirez le pot à lait.



- 2 Remove the water tank. Lift and close the lever to eject any remaining capsule. Place a container under the coffee outlet.

Retirez le réservoir d'eau . Soulevez et abaissez le levier pour éjecter la capsule usagée éventuellement présente dans la machine. Placez un récipient sous le bec de sortie du café.



- 3 Press simultaneously (hot milk) and (flat white) buttons for 3 seconds to enter Menu mode: descaling and clean alert start blinking.

Appuyez simultanément sur les touches (hot milk) et (flat white) pendant 3 secondes pour accéder au mode Menu: les voyants de détartrage et de nettoyage commencent à clignoter.

i NOTE: the Menu mode exits automatically after 30 seconds if no actions are performed. It can be exit manually by pressing simultaneously (hot milk) and (flat white) buttons for 3 seconds.

IMPORTANT : la machine quitte automatiquement le mode Menu au bout de 30 secondes si aucune touche n'est actionnée Vous pouvez également le quitter manuellement en appuyant simultanément sur les touches (hot milk) et (flat white) pendant 3 secondes.



- 4 Press (espresso).
Appuyez sur (espresso).



- 5 Press the (espresso) button for confirmation. Once pressed, the emptying starts. All buttons blink alternately: emptying mode in progress. When the process is finished, the machine switches off automatically.

Appuyez sur la touche (espresso) pour valider. Une fois que vous avez appuyé sur la touche le cycle de vidange commence. Tous les voyants clignotent alternativement : le cycle de vidange est en cours. Quand le cycle est terminé la machine s'éteint automatiquement.

i NOTE: appliance will be blocked for approximately 10 minutes after emptying.
IMPORTANT: la machine reste bloquée pendant environ 10 minutes après la vidange.

⚠ CAUTION: Storing the machine in a cold environment, might cause damages by frost to the water circuit and create leakages.
ATTENTION : Le gel peut endommager le circuit d'eau et provoquer des fuites. Ne rangez pas la machine dans un endroit froid.

EN Changing Automatic power off FR Arrêt automatique

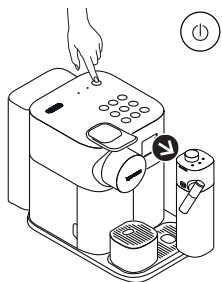
i This machine is equipped with an excellent energy consumption profile as well as an automatic power off function (OW) which enables you to save energy. Based on factory settings, the appliance switches off after 9 minutes after last use.

Cette machine affiche un excellent profil de consommation d'énergie, de plus elle est munie d'une fonction d'arrêt automatique (OW) qui vous permet d'économiser de l'énergie. L'appareil s'éteint après 9 minutes de non utilisation (réglage d'usine).

1 Switch the machine ON.

Allumez la machine.

i **NOTE:** remove milk jug.
IMPORTANT : retirez le pot à lait.



2 Press simultaneously (hot milk) and (flat white) buttons for 3 seconds to enter Menu mode: descaling and clean alert start blinking.

Appuyez simultanément sur les touches (hot milk) et (flat white) pendant 3 secondes pour accéder au mode Menu: les voyants de détartrage et de nettoyage commencent à clignoter.

i **NOTE:** the Menu mode exits automatically after 30 seconds if no actions are performed. It can be exit manually by pressing simultaneously (hot milk) and (flat white) buttons for 3 seconds.

IMPORTANT : La machine quitte automatiquement le mode Menu au bout de 30 secondes si aucune touche n'est actionnée. Vous pouvez également le quitter manuellement en appuyant simultanément sur les touches (hot milk) et (flat white) pendant 3 secondes.



3 Press (ristretto).

Appuyez sur (ristretto).



4 Now, within 30 seconds, you can change the automatic power off and set the desired value by pressing the corresponding button. See table for more details.

They blink 3 times rapidly to confirm new value. The menu exists automatically and machine returns to ready mode.

Vous disposez de 30 secondes pour modifier l'arrêt automatique et paramétrer la valeur voulue en appuyant sur la touche correspondante. Voir le tableau pour plus de détails.





Les touches clignotent rapidement 3 fois pour confirmer la nouvelle valeur. La machine quitte automatiquement le Menu et revient en mode "machine prête".

Automatic power off / Arrêt automatique





ristretto → 9 minutes / minutes

espresso → 30 minutes / minutes

lungo → 8 hours / heures

No light indicator.	<ul style="list-style-type: none"> - Check the mains, plug, voltage, and fuse. In case of problems, call Nespresso.
No coffee, no water.	<ul style="list-style-type: none"> - Water tank is empty. Fill water tank. - Descale if necessary; refer to section "Descaling".
Coffee comes out very slowly.	<ul style="list-style-type: none"> - Flow speed depends on the coffee variety. - Descale if necessary; refer to section "Descaling".
No coffee, just water runs out (despite inserted capsule).	<ul style="list-style-type: none"> - In case of problems, send appliance to repair or call Nespresso.
Coffee is not hot enough.	<ul style="list-style-type: none"> - Preheat cup. - Descale if necessary; refer to section "Descaling".
Capsule area is leaking (water in capsule container).	<ul style="list-style-type: none"> - Position capsule correctly. If leakages occur, call Nespresso.
Irregular blinking.	<ul style="list-style-type: none"> - Send appliance to repair or call Nespresso.
All buttons blink simultaneously for 10 seconds and then machine switches off automatically.	<ul style="list-style-type: none"> - Error alarm, machine needs repair. Send appliance to repair or call Nespresso.
All coffee buttons blinking fast 3 times and then machine goes back in ready mode.	<ul style="list-style-type: none"> - Water tank is empty. - Machine is in menu mode, press simultaneously hot milk and flat white buttons for 3 seconds to exit menu mode or wait 30 seconds to exit automatically. - Descaling has not properly completed. Repeat the descaling cycle.
Descaling and clean alerts blink.	<ul style="list-style-type: none"> - Machine triggers descaling alert according beverages consumption usage. Descale machine. Refer to section "Descaling".
Descaling alert shines orange.	<ul style="list-style-type: none"> - Machine is in descaling mode. Press flat white button to start descaling process.
Descaling alert blinks orange and flat white button steady light.	<ul style="list-style-type: none"> - Disassemble the Rapid Cappuccino System and clean all components in the upper side of your dishwasher. In case a dishwasher is not available, refer to section "Hand washing of Rapid Cappuccino System".
Clean alert shines orange.	<ul style="list-style-type: none"> - Machine overheat, wait until machine cools down. - Appliance will be blocked for approximately 10 minutes after emptying procedure (refer to section "Emptying the system before a period of non-use, for frost protection or before a repair").
All coffee buttons and all milk recipe buttons flash alternately.	<ul style="list-style-type: none"> - Empty capsule container. Make sure that no capsule is blocked inside the capsule container. - Use skimmed or semi-skimmed cow milk at refrigerator temperature (about 4° C). - Milk froth regulator knob is on  position. Turn it to  (Froth) position. - Rinse after each milk preparations (see section "Hand Washing of Rapid Cappuccino System"). - Descale the machine (refer to section "Descaling"). - Do not use frozen milk. - Ensure the air aspiration part is clean. Refer to the section "Hand washing of Rapid Cappuccino System". - Ensure all the components of the Rapid Cappuccino System are well assembled.
Lever cannot be closed completely.	<ul style="list-style-type: none"> - Be sure to remove the milk jug. - Be sure to press simultaneously hot milk and flat white buttons for 3 seconds. - Be sure to remove descaling pipe.
Quality of Milk froth is not up to standard.	<ul style="list-style-type: none"> - Press the buttons on the sides of the milk jug to remove the parts. - Refer to section "Assembling / Disassembling of Rapid Cappuccino System".
I cannot enter Menu mode.	<ul style="list-style-type: none"> - Press the on-standby button (The machine is on stand-by - consumption 0.22 Wh).
Milk jug cannot be dismantled.	<ul style="list-style-type: none"> - Press the on-standby button (The machine is on stand-by - consumption 0.22 Wh).
Turn off the machine.	<ul style="list-style-type: none"> - Press the on-standby button (The machine is on stand-by - consumption 0.22 Wh).
Milk jug is inserted but the milk buttons are not enabled	<ul style="list-style-type: none"> - The milk froth regulator knob is on  (Clean) position. Turn it to  (Froth) position.

Dépannage

Aucun voyant lumineux ne s'allume.	- Vérifiez l'alimentation secteur, la prise, la tension et le fusible. En cas de problèmes, appelez Nespresso .
Le café et l'eau ne s'écoulent pas	- Le réservoir d'eau est vide. Remplissez le réservoir d'eau. - Détartrez si nécessaire : voir section "Détartage"
Le café s'écoule très lentement.	- La vitesse d'écoulement dépend de la variété du café. - Détartrez si nécessaire : voir section "Détartage"
Le café ne s'écoule pas, la machine ne distribue que de l'eau (malgré la présence d'une capsule).	- En cas de problèmes, expédiez la machine au service réparation ou appelez Nespresso .
Le café n'est pas assez chaud.	- Préchauffez la tasse. - Détartrez si nécessaire : voir section "Détartage"
De l'eau coule du compartiment à capsules (présence d'eau dans le bac à capsules).	- Insérez correctement la capsule. En cas de fuites, contactez Nespresso .
Les touches clignent de façon intermittente.	- Expédiez la machine au service réparation ou contactez Nespresso .
Toutes les touches clignent simultanément pendant 10 secondes, puis la machine s'éteint automatiquement.	- Alarme indiquant une panne: la machine a besoin d'être réparée. Expédiez la machine au service réparation ou contactez Nespresso .
Toutes les touches café clignent rapidement 3 fois, puis la machine revient en mode "machine prête".	- Le réservoir d'eau est vide.
Les voyants détartrage et nettoyage clignent.	- La machine est en mode Menu, appuyez simultanément sur les touches hot milk et flat white pendant 3 secondes pour quitter le mode menu ou attendre 30 secondes pour le quitter automatiquement. - Le cycle de détartrage a été interrompu. Répétez le cycle de détartrage.
Le voyant de détartrage devient orange.	- La machine déclenche l'alerte détartrage en fonction de la fréquence d'utilisation. Procédez au détartrage de la machine. Voir section "Détartage".
L'alerte détartrage clignote orange et la touche flat white est allumée fixe.	- La machine est en mode détartrage. Appuyez sur la touche flat white pour démarrer le processus de détartrage.
Le voyant nettoyage est orange.	- Démontez le système Rapid Cappuccino et placez toutes ses pièces dans le panier supérieur de votre lave-vaisselle. Si vous ne possédez pas de lave-vaisselle, consultez la section «Nettoyage à la main du système Rapid Cappuccino ».
Toutes les touches de sélection du café et toutes les touches pour la préparation de recettes à base de lait clignent alternativement.	- La machine est en surchauffe, attendez qu'elle refroidisse. - Après la vidange la machine sera bloquée pendant environ 10 minutes (consultez la section "Vidange du système avant une période d'inutilisation, pour la protection contre le gel ou avant une réparation").
Je ne parviens pas à abaisser complètement le levier.	- Videz le bac à capsules. Veillez à ce qu'aucune capsule ne soit bloquée dans le bac à capsules. - Utilisez du lait écrémé ou demi-écrémé à température du réfrigérateur (environ 4 °C). - Le bouton de réglage de la mousse est sur  Tournez-le sur  (Mousse). - Rincez le système après chaque préparation de boisson à base de lait (voir section «Nettoyage à la main du système Rapid Cappuccino»).
La qualité de la mousse de lait n'est pas satisfaisante.	- Détartrez la machine (voir section "Détartage") - N'utilisez pas de lait congelé. - Assurez-vous que l'arrivée d'air est propre. Consultez la section «Nettoyage à la main du système Rapid Cappuccino». - Assurez-vous que toutes les pièces du système Rapid Cappuccino soient bien assemblées.
Je ne parviens pas à accéder au mode menu.	- Retirez le pot à lait. - Appuyez simultanément sur les touches hot milk et flat white pendant 3 secondes. - Retirez le tube de détartrage.
Je n'arrive pas à retirer le pot à lait.	- Appuyez sur le bouton situé sur le côté du pot à lait pour retirer les composants. - Consultez la section «Montage/Démontage du système Rapid Cappuccino».
Comment éteindre la machine?	- Appuyez sur le bouton Marche / veille (la machine est en veille - consommation 0.22 Wh)
Le pot à lait est inséré mais les touches lait ne sont pas activées.	- Le bouton de réglage de la mousse est allumé position  (Clean) Tournez-le sur  (Mousse).

Contact **Nespresso**

Contactez **Nespresso**

EN

FR

As we may not have foreseen all uses of your appliance, should you need any additional information, in case of problems or simply to seek advice, call **Nespresso** or your **Nespresso** authorized representative.

Contact details for your nearest **Nespresso** or your **Nespresso** authorized representative can be found in the «Welcome to Nespresso» folder in your machine box or at nespresso.com

Comme nous ne pouvons pas prévoir toutes les utilisations de votre appareil, pour de plus amples renseignements, ou en cas de problèmes ou tout simplement pour demander des conseils, appelez **Nespresso** ou votre revendeur agréé **Nespresso**. Vous trouverez les coordonnées de la boutique **Nespresso** ou du revendeur agréé **Nespresso** le plus proche dans la pochette "Bienvenue chez Nespresso" qui se trouve dans l'emballage de votre machine ou sur nespresso.com.

Limited Guarantee

Garantie limitée

De'Longhi warrants this product against defects in materials and workmanship for a period of two years from the date of purchase. During this period, De'Longhi will either repair or replace, at its discretion, any defective product at no charge to the owner. Replacement products or repaired parts will be guaranteed for only the unexpired portion of the original warranty or six months, whichever is greater. This limited warranty does not apply to any defect resulting from accident, misuse, improper maintenance, or normal wear and tear. Except to the extent allowed by applicable law, the terms of this limited warranty do not exclude, restrict or modify, and are in addition to, the mandatory statutory rights applicable to the sale of the product to you. If you believe your product is defective, contact **Nespresso** for instructions on where to send or bring it for repair.

Please visit our website at www.nespresso.com for contact details.

De'Longhi garantit ce produit contre tous les défauts de fabrication et de matériaux pour une période de deux ans à compter de la date d'achat. Pendant cette période, De'Longhi réparera ou remplacera, à sa discrétion, tout produit défectueux sans frais supplémentaires pour son propriétaire. Les produits de remplacement ou les pièces réparées seront garantis exclusivement pour le temps restant à courir sur la durée de la garantie initiale ou pendant six mois, la durée retenue étant la plus longue. Cette garantie limitée ne s'applique pas aux défauts résultant d'un accident, d'un usage inapproprié de la machine, d'un mauvais entretien ou d'une usure normale. Les conditions de cette garantie limitée n'excluent, ni ne restreignent, ni ne modifient les droits accordés par les lois en vigueur sur la protection du consommateur. Si vous estimez que votre produit est défectueux, contactez **Nespresso** pour obtenir des précisions sur l'adresse à laquelle il convient de l'envoyer ou de l'apporter pour réparation.

Veuillez visiter notre site web à l'adresse www.nespresso.com pour en savoir plus.

Disposal and Environmental Protection

Élimination et Protection de l'environnement

Your appliance contains valuable materials that can be recovered or recycled. Separation of the remaining waste materials into different types facilitates the recycling of valuable raw materials. Leave the appliance at a collection point. You can obtain information on disposal from your local authorities.



Votre appareil contient des matériaux précieux qui peuvent être récupérés ou recyclés. La collecte séparée facilite le recyclage des matières premières précieuses. Rapportez votre appareil dans un centre de collecte agréé. Contactez les autorités locales pour plus de renseignements.


Specifikationer

Tekniset tiedot




Gran Lattissima / F531 / EN650

 220-240 V~, 50-60 Hz, 1400 W

P_{max} 19 bar / 1.9 MPa

 ~5,18 kg

 ~1,3 L

 20.3 cm
 27.4 cm
 36.7 cm

Du får hjälp online på:
www.nespresso.com/help

Saat online-ohjeita osoitteessa:
www.nespresso.com/help

Innehåll

Sisältö

Specifikationer / Tekniset tiedot	33
Innehåll / Sisältö	33
Säkerhetsföreskrifter	34
Turvallisuusohjeet	37
Förpackningens innehåll / Pakkauksen sisältö	40
Gran Lattissima / Gran Lattissima	40
Översikt / Yleiskatsaus	41
Mjölkbaserade recept	42
Maitoreseptit	43
Vid en första användning eller efter ett längre stillastående / Ensimmäinen käyttö pitkän käyttämättömän jakson jälkeen	44
Förberedelse av kaffe / Kahvin valmistus	45
Montera/plocka isär cappuccinosystemet / Rapid Cappuccino -järjestelmän kokoaminen ja purkaminen	46
Förberedelse av mjölkbaserade drycker / Maitopohjaisten juomien valmistus	47
Daglig skötsel / Päivittäinen hoito	49
Diska cappuccinosystemet för hand / Rapid Cappuccino -järjestelmän käsinpesu	50
Programmering av mängd / Määrän ohjelmointi	51
Återställning av mängd till fabriksinställningar / Määrän palauttaminen tehdasasetuksiin	51
Fabriksinställningar / Tehdasasetukset	52
Avkalkning / Kalkinpoisto	53
Inställning av vattnets hårdhet / Veden kovuuden asetus	55
Tömma systemet innan ett stillastående, för frostskydder innan en reparation. / Järjestelmän tyhjentäminen ennen käyttämätöntä jaksoa, sen suojaamiseksi jäätymiseltä tai ennen korjaamista	56
Ändra automatisk avstängning / Automaattisammutuksen muuttaminen	57
Felsökning / Vianetsintä	59
Kontakta Nespresso / Ota yhteyttä Nespressoon	60
Begränsad garanti / Rajoitettu takuu	60
Bortskaffande och miljöskydd / Hävittäminen ja ympäristönsuojelu	60

SV

FI



VARNING



ELEKTRISKT FARA



KOPPLA UR EN SKADAD SLADD



RÖR INTE YTOR SOM BLIR VARMA UNDER BEREDNING AV KAFFE ELLER AVKALKNING, SOM T.EX AVKALKNINGSPIP ELLER MJÖLKRÖR. ANVÄND HANDTAGEN ELLER GREPPEN.

⚠ VARNING: NÄR DU SER DEN HÄR SYMBOLEN, LÄS IGENOM SÄKERHETSFÖRESKRIFTERNA FÖR ATT UNDVIKA EVENTUELLA SKADOR.

⚠ VARNING: SÄKERHETSFÖRESKRIFTERNA ÄR EN DEL AV APPARATEN. LÄS DEM NOGRANT INNAN DU BÖRJAR ANVÄNDA DIN NYA APPARAT FÖR FÖRSTA GÅNGEN. FÖRVARA DEM PÅ EN PLATS DÄR DU KAN

HITTA OCH LÄSA DEM SENARE.

i INFORMATION: NÄR DU SER DEN HÄR SYMBOLEN, LÄS IGENOM RÅDEN FÖR KORREKT OCH SÄKER ANVÄNDNING AV APPARATEN.

- Maskinen är avsedd för att göra drycker i enlighet med dessa instruktioner.
- Använd inte maskinen för något annat än den är avsedd för.
- Denna maskin har endast utformats för att användas inomhus och under normala temperaturförhållanden.
- Skydda maskinen från påverkan av direkt solljus, upprepade vattenstänk och fukt.
- Detta är en hushållsapparat för privat bruk. Maskinen är inte menad att användas i: personalkök på kontor, butiker eller andra arbetsmiljöer; av kunder på hotell, motell och andra bostadsmiljöer eller bed and breakfast.

- Den här apparaten ska inte placeras i ett skåp under användningen.
- Apparaten kan användas av barn som är minst 8 år så länge de övervakas och har fått instruktioner om hur man använder apparaten på ett säkert sätt och är helt medvetna om farorna förknippade med användningen. Rengöring och underhåll av användaren ska inte göras av barn under 8 år och så länge som de övervakas av en vuxen.
- Håll apparaten och den tillhörande sladden oåtkomliga för barn under 8 år.
- Denna apparat kan användas av personer med nedsatt fysisk, sensorisk eller mental förmåga, eller med bristande erfarenhet eller kunskap förutsatt att de övervakas eller har fått instruktioner om hur apparaten används på ett säkert sätt och är införstådda med farorna.

- Barn ska inte använda apparaten som en leksak.
- Tillverkaren tar inget ansvar och garantin gäller inte vid användning för kommersiella ändamål, felaktig hantering eller användning av apparaten, skador orsakade av användning för andra ändamål, felaktig användning, reparation av andra än en fackman.



Undvik risk för dödlig elektrisk stöt och brand.

- Om det uppstår en nödsituation, dra omedelbart ut stickkontakten ur eluttaget.
- Anslut endast apparaten till lämpliga, lättillgängliga, jordade vägguttag. Se till att spänningen på strömkällan är densamma som den som anges på märkplåten. Vid felaktig inkoppling gäller inte garantin.
- Om kontakten inte är kompatibel med uttaget, använd en adapter och säkerställ en jordkontinuitet mellan maski-

nen och elnätet.

Apparaten får endast kopplas in efter installationen.

- Dra inte sladden över skarpa kanter, kläm inte ihop den och låt den inte hänga ner.
- Håll sladden borta från värme och fukt.
- En skadad strömkabel eller stickkontakt måste ersättas av tillverkaren, serviceombudet eller en liknande, kvalificerad person för att undvika risker.
- Använd inte apparaten med en skadad sladd eller kontakt eller om den inte fungerar riktigt eller har skadats på något sätt. Skicka tillbaka apparaten till närmaste auktoriserade servicecenter för en kontroll, reparation eller justering.
- Om det behövs en förlängningsladd ska denna vara jordad och kopparledarnas tvärsnittsytta måste vara minst 1.5 mm² eller stämma överens med den ingående

effekten.

- För att undvika allvarliga skador, placera aldrig apparaten på eller bredvid varma ytor som exempelvis radiatorer, spishällar, ugnar, gasbrännare, en öppen låga eller liknande.
- Placera alltid maskinen på en horisontell och jämn yta. Ytan måste tåla värme och vätska, som vatten, kaffe, avkalkningsmedel och liknande vätskor.
- Koppla ur apparaten ur vägguttaget när den inte används under en längre tid. Koppla ur den genom att dra ur kontakten och inte genom att dra i själva sladden för att inte skada sladden.
- Dra ur kontakten när den inte används och innan en rengöring. Se till att den svalnar innan delar sätts på eller tas av och innan apparaten rengörs.
- Sätt alltid först i kontakten i apparaten och koppla sedan

sladden till vägguttaget. För att koppla från den, stanna en eventuell förberedelse, ställ alla reglage på "av" och dra sedan ut kontakten från vägguttaget.

- Rör aldrig sladden med våta händer.
- För skydd mot brand, elchock och personskador ska sladden eller kontakter inte läggas i vatten eller annan vätska.
- Sänk aldrig ner apparaten eller delar av den i vatten eller andra vätskor.
- Placera aldrig maskin, eller maskindelar i diskmaskin. Cappuccinosystemet kan dock diskas i diskmaskin.
- Elektricitet och vatten är en farlig kombination och kan leda till en dödlig elektrisk stöt.
- Öppna inte apparaten. Farlig högspänning finns inuti apparaten!
- För inte in några föremål i öppningar. Det kan orsaka brand eller elektrisk stöt!

- Användning av tillbehör som inte rekommenderas av apparatens tillverkare kan resultera i brand, elektriska stötar eller personskador.

Undvik eventuella skador vid användning av apparaten.

- Lämna aldrig apparaten obevakad under användning.
- Använd inte apparaten om den är skadad, har tappats eller inte fungerar perfekt. Dra omedelbart ur stickkontakten ur vägguttaget. Kontakta **Nespresso** eller **Nespresso** auktoriserade återförsäljare för undersökning, reparation eller justering.
-  En skadad apparat kan orsaka elektrisk stöt, brännskador och brand.
- Fäll alltid ned handtaget fullt ut och lyft aldrig upp den igen medan maskinen är igång. Det finns risk för skällning.
- Placera inga fingrar under kaffemunstycket då det finns

risk för skällning.

- Ytan på värmeelementet förblir varm efter användningen och apparatens utsida kan förbli varm under flera minuter beroende på användningen.
- Placera inga fingrar i kapselfacket eller kapselgången. Risk för skador!
-  Rör inte ytor som blir varma under beredning av kaffe eller avkalkning, som t.ex avkalkningspip eller mjölk-rör. Använd handtagen eller greppen.
- Om kaffevolymen är programmerad till högre än 150 ml så rekommenderas att låta maskinen vara inaktiv i fem minuter innan bryggning. Risk för överhettning.
- Vatten kan rinna runt kapseln när den inte har perforerats av bladen och kan i sin tur skada maskinen!
- Använd aldrig en begagnad, skadad eller deformerad kapsyl.

- Om en kapsel sitter fast i kapselfacket, stäng av maskinen och dra ur stickkontakten innan några åtgärder vidtas. Ring **Nespresso** eller **Nespressos** auktoriserade återförsäljare.
- Fyll endast vattenbehållaren med färskt och drickbart vatten.
 - Töm vattenbehållaren om apparaten inte ska användas under en längre tid (semester osv.).
- Byt ut vattnet i behållaren när apparaten inte används under en helg eller motsvarande tidsperiod.
- Använd inte apparaten utan droppbricka och droppgaller för att undvika att spillta vätska på omgivande ytor.
- Maskinen är inte avsedd för användning med råmjölk.
- Använd inte starka disk- eller lösningsmedel. Använd en fuktig trasa och ett mildt rengöringsmedel för att rengöra maskinens ytor.

- Använd endast rena verktyg vid rengöring av maskinen.
- När du packar upp maskinen, avlägsna plastfilmen och släng den.
- Denna maskin fungerar med kapslar från **Nespresso** som du bara kan köpa genom **Nespresso** eller en auktoriserad **Nespresso**-återförsäljare.
- Alla **Nespressos** apparater genomgår strikta kontroller. Tillförlitlighetstest under praktiska förhållanden görs slumpmässigt av utvalda maskiner. Detta kan visa spår av eventuell tidigare användning.
- **Nespresso** förbehåller sig rätten att ändra instruktionerna utan förvarning.

Avkalkning

- **Nespresso** avkalkningsmedel kommer vid en korrekt användning att bidra till en förlängd livslängd och att din kaffeupplevelse är lika perfekt som den första gången som

du använde kaffemaskinen.

- Avkalka enligt bruksanvisningens rekommendationer eller besök **Nespresso** www.nespresso.com/machine-maintenance för instruktioner om avkalkning


⚠ VARNING: avkalkningslösningen kan vara skadlig. Undvik kontakt med ögon, hud och ytor. Användningen av olämpliga avkalkningsmedel kan leda till att maskinens komponenter skadas eller en otillräcklig avkalkning. Kontakta **Nespresso** om du har frågor gällande avkalkningen.


SPARA DESSA INSTRUKTIONER


Överlämna dem till eventuell efterföljande användare. Den här bruksanvisningen finns också tillgänglig i PDF-format på nespresso.com


 **HUOMIO / VAROITUS**

 **SÄHKÖISKUVAARA**


 **KYTKE IRTI
VAHINGOITTUNUT
SÄHKÖJOHTO**

 **ÄLÄ KOSKE
PINTOIHIN, JOTKA
KUUMENEVÄT KÄYTÖN
JA KALKINPOISTON
AIKANA SEKÄ
PYSYVÄT KUUMINA:
KALKINPOISTOPUTKI JA
MAITOSUUTIN. KÄYTÄ
KAHOJA TAI NUPPEJA.**

 **HUOMIO: KUN NÄET
TÄMÄN MERKIN, KATSO
TURVALLISUUSOHJEITA, JOTTA
VÄLTETÄÄN MAHDOLLISET
VAARAT JA VAHINGOT.**

 **HUOMIO:
TURVALLISUUSOHJEET
OVAT OSA LAITETTA. LUE
NE HUOLELLA ENNEN KUIN
KÄYTÄT UUTTA LAITETTA
ENSIMMÄISTÄ KERTAA.**

**SÄILYÄ NE PAIKASSA, JOSTA
LÖYDÄT NE TULEVIA TARPEITA
VARTEN.**

 **TIETOJA: KUN NÄET TÄMÄN
MERKIN, LUE LAITTEEN OIKEIN
TAPAHTUVAA JA TURVALLISTA
KÄYTTÖÄ KOSKEVAT OHJEET.**

- Laite on tarkoitettu juomien valmistukseen näiden ohjeiden mukaisesti.
- Käytä laitetta ainoastaan sen suunniteltuun käyttötarkoitukseen.
- Tämä laite on suunniteltu vain sisäkäyttöön tavallisissa lämpötilaolosuhteissa.
- Suojaa laite suoralta auringonvalolta, pitkäaikaiselta kastumiselta ja kosteudelta.
- Laite on tarkoitettu käytettäväksi vain kotitalouksissa. Sitä ei ole tarkoitettu käytettäväksi seuraavissa tiloissa: henkilöstöruokatilat kaupoissa, toimistoissa ja muilla työpaikoilla, maatilat, asiakastilat hotelleissa, motelleissa ja muissa majoitustiloissa, aamiaismajoitustilat.
- Tätä laitetta ei saa laittaa kaappiin, kun sitä käytetään.
- Vähintään 8-vuotiaat lapset saavat käyttää tätä laitetta, kunhan heitä valvotaan ja heitä on neuvottu laitteen turvallisesta käytöstä ja he ovat täysin tietoisia laitteen käyttöön liittyvistä vaaroista. Vain yli 8-vuotiaat ja aikuisen valvonnassa olevat lapset saavat puhdistaa laitteen ja suorittaa käyttäjän huoltotoimenpiteitä.
- Pidä laite ja sen johto poissa alle 8-vuotiaiden lasten ulottuvilta.
- Tätä laitetta saavat käyttää henkilöt, joiden fyysinen, henkinen tai aistitoimintojen suorituskyky on heikentynyt tai joiden kokemus tai tietämys ei ole riittävä, edellyttäen että heitä valvotaan tai että heidät on opastettu laitteen

turvalliseen käyttöön ja että he ymmärtävät laitteen käyttöön liittyvät vaarat.

- Laitetta ei saa käyttää lasten leikeissä.
- Valmistaja ei ole vastuussa laitteen kaupallisesta käytöstä, epäasianmukaisesta käsittelystä tai käytöstä, vaurioista, jotka aiheutuvat käytöstä muihin tarkoituksiin, virheellisestä käytöstä, epäammattimaisesta korjauksesta tai näiden ohjeiden laiminlyönnistä, eikä takuu ole tällöin voimassa.

 **Vältä hengenvaarallisen sähköiskun ja tulipalon vaara.**

- Häätapauksessa: irrota pistoke välittömästi pistorasiasta.
- Kytke laite vain sopivaan, hyvin ulottuvilla olevaan maadoitettuun pistorasiaan. Varmista, että sähköverkon jännite on sama kuin arvokilvessä. Virheellisen liitännän käyttö mitätöi takuun.

- Jos pistoke ei sovi yhteen pistorasian kanssa, käytä adapteria, joka takaa maadoituksen jatkuvuuden laitteen ja sähköverkon välillä.
- Jos käyttö edellyttää jatkojohtoa, käytä ainoastaan maadoitettua johtoa, jonka johtimen halkaisija on vähintään 1,5 mm² tai syöttötehoa vastaava.


Laitteen saa kytkeä pistorasiaan vasta asennuksen jälkeen.

- Älä vedä johtoa terävien reunojen yli, purista sitä tai anna sen roikkua.
- Pidä johto kaukana kuumuudesta ja kosteudesta.
- Jos sähköjohto tai pistoke vioittuu, valmistajan, valmistajaa edustavan huollon tai pätevän huoltomiehen on vaihdettava ne, jotta vältetään vaaratilanteilta.
- Älä käytä mitään laitetta, jos sen johto tai pistoke on viallinen, tai laitteen toimintahäiriöiden tai muun vahingoittumisen jälkeen. Palauta laite lähimpään valtuutettuun huoltoliikkeeseen tarkastusta, korjausta tai säätöä varten.
- Jotta vältyt vaarallisilta vaurioilta, älä koskaan aseta laitetta kuumille pinoille tai niiden viereen kuten lämpöpattereille, liesille, uuniin, kaasukeittimille, avotulelle tai vastaaville.
- Sijoita se aina vaakasuoralle, vakaalle ja tasaiselle pinnalle. Pinnan on kestettävä lämpöä ja nesteitä, kuten vettä, kahvia, kalkinpoistoainetta ja muita vastaavia nesteitä.
- Irrota laite pistorasiasta, kun laitetta ei käytetä pitkään aikaan. Irrota laite vetämällä pistokkeesta eikä itse johdosta, koska muutoin johto saattaa vioittua.
- Irrota pistorasiasta, kun laitetta ei käytetä ja ennen puhdistusta. Anna laitteen jäähtyä ennen


osien laittamista tai irrottamista sekä ennen sen puhdistamista.

- Kiinnitä aina pistoke ensin itse laitteeseen ja sitten seinäpistorasiaan. Irri kytkemiseksi keskeytä mahdollinen valmistus, kytke kaikki säätimet pois päältä asentoon ja irrota sitten pistoke pistorasiasta.
- Älä koskaan koske johtoon märin käsin.
- Jotta suojaudutaan tulipalolta, sähköiskuista ja vammoilta, älä koskaan upota johtoa tai pistokkeita veteen tai muihin nesteisiin.
- Älä koskaan upota laitetta tai sen osia veteen tai muihin nesteisiin.
- Älä koskaan laita laitetta tai sen osia astianpesukoneeseen, Rapid Cappuccino -järjestelmää lukuun ottamatta
- Sähkö ja vesi ovat vaarallinen yhdistelmä, joka saattaa aiheuttaa hengenvaarallisia sähköiskuja.
- Älä avaa laitetta. Sen sisällä on vaarallinen jännite!
- Älä työnnä mitään mihinkään aukkoihin. Muutoin voit aiheuttaa tulipalon tai saada sähköiskun!
- Muiden kuin valmistajan suosittelemien lisävarusteiden käyttö saattaa aiheuttaa tulipalon, sähköiskun tai vammojen vaaran.

Vältä vahinkoja käyttäessäsi laitetta.

- Älä koskaan jätä laitetta valvomatta käytön aikana.
- Älä käytä laitetta mikäli se on vioittunut, pudonnut tai se ei toimi kunnolla. Irrota pistoke välittömästi pistorasiasta. Pyydy **Nespresso** tai **Nespresson** valtuutettua edustajaa tutkimaan, korjaamaan tai säätämään laite.
-  Vaurioitunut laite voi aiheuttaa sähköiskun, palovammoja tai tulipalon.
- Sulje vipu aina kokonaan äläkä

nosta sitä käytön aikana. Voi tapahtua kuumenemistä.

- Älä laita sormia kahvin tuloaukon alle tai voit saada palovamman.
- Lämmitysvastuksen pinta on kuuma käytön jälkeen ja laitteen ulkopuoli voi säilyä kuumana useita minutteja käytöstä riippuen.
- Älä laita sormia kapselitilaan tai kapseliluokkuun. Loukkaantumisvaara!
-  Älä koske pintoihin, jotka kuumenevat käytön ja kalkinpoiston aikana sekä pysyvät kuumina: kalkinpoistoputki ja maitosuutin. Käytä kahvoja tai nuppeja.
- Mikäli kahvin määräksi valitaan yli 150 ml, anna koneen jäähtyä ja odota 5 minuuttia ennen seuraavan kahvin valmistusta. Ylikuumenemisen riski!
- Vesi saattaa virrata kapselin ympäri, jos terät eivät lävistä sitä, ja tämä saattaa vaurioittaa laitetta.

- Älä koskaan käytä käytettyä, vaurioitunutta tai vääntynyttä kapselia.
- Jos kapseli on juuttunut kapselitilaan, sammuta laite ja irrota se pistorasiasta ennen kuin teet mitään muuta. Soita **Nespressolle** tai **Nespresson** valtuutetulle edustajalle
- Täytä vesisäiliö vain raikkaalla juomavedellä.
- Tyhjennä vesisäiliö, jos laitetta ei käytetä pitkään aikaan (lomat jne.).
- Vaihda säiliön vesi, kun laitetta ei ole käytetty viikonlopun tai vastaavan ajan kuluessa.
- Älä käytä laitetta ilman tippa-alustaa ja tipparitilää välttääksesi läikyttämästä nestettä ympäröiville pinnoille.
- Laitetta ei ole tarkoitettu käytettäväksi raakamaidon kanssa.
- Älä käytä vahvoja puhdistusaineita tai liuottimia. Puhdista laitteen pinta

kostealla liinalla ja miedolla puhdistusaineella.

- Puhdista laite vain puhtailla puhdistusvälineillä.
- Kun purat laitteen pakkauksesta, poista muovikalvo ja hävitä se.
- Tämä laite on suunniteltu **Nespresso**-kahvikapseleille, joita voi hankkia yksinomaan **Nespressolta** tai **Nespresson** valtuutetulta edustajalta.
- Kaikki **Nespresso**-laitteet läpäisevät vaativat tarkistukset. Testaamme satunnaisesti valittuja yksiköitä luotettavuustesteillä käytännön olosuhteissa. Tästä saattaa jäädä käytön jälkiä.
- **Nespresso** varaa oikeuden muuttaa ohjeita ilman ennakoilmoitusta.

Kalkinpoisto

- **Nespresso** kalkinpoistoaine oikein käytettynä takaa kahvikoneen asianmukaisen toiminnan koko sen käyttöiän

ja siten kahvielämyksesi pysyy sellaisena kuin se oli ensimmäisenä päivänä.

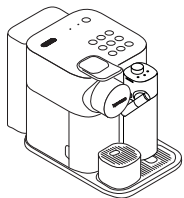
- Suorita kalkinpoisto koneen käyttöoppaan suositusten mukaisesti, tai katso kalkinpoisto-ohjeet **Nespresson** verkkosivulta www.nespresso.com/machine-maintenance
- **⚠ HUOMIO:** kalkinpoistoaine voi olla haitallista. Vältä kosketusta silmiin, ihoon ja pintoihin. Sopimattomien kalkinpoistoaineiden käyttö saattaa vaurioittaa laitteen komponentteja tai laitteeseen voi jäädä kalkkijäämiä. Jos sinulla on kysyttävää kalkinpoistosta, ota yhteyttä **Nespressoon**.

SÄILYÄ NÄMÄ OHJEET

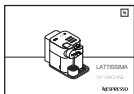
Anna ne mahdolliselle seuraavalle käyttäjälle.

- **Tämä käyttöopas on myös saatavilla PDF-tiedostona osoitteessa nespresso.com**

SV Föropackningens innehåll
FI Pakkauksen sisältö



- 1 Kaffemaskin
Kahvikone



- 2 Bruksanvisning
Käyttöopas



- 3 Sats kapslar
Kapselisetti



- 4 "Välkommen till Nespresso folder"
"Tervetuloa Nespresso -esite"



- 5 1 st. remsa för test av vattnets hårdhet i
bruksanvisningen
1x veden kovuuden testiliuska, käyttöoppaassa

Gran Lattissima/ Gran Lattissima

DEN KLASSISKA ESPRESSO-UPPLEVELSEN

Med Nespresso Original-system kan du njuta av essensen hos en espresso med eller utan mjölk. Inspirerad av en italiensk kaffetradition kan du uppleva en tidlös erfarenhet med bara ett knapptryck. Nespressos Original-maskiner och kapslar erbjuder en samling aromer som passar alla kaffesmaker. Espresso eller lungo (kaffe med extra vatten), svart eller i ett recept, har alltid en mjuk krämig yta eller ett mildt skum. Det är endast möjligt tack vare ett tryck på 19 bar i varje maskin. Den extraherar de optimala smakerna från varje kapsel som avslöjas i din kopp. Nespresso Original, klassisk på sitt eget sätt.

KLASSINEN ESPRESSOKOKEMUS

Nespresso Original-järjestelmä kutsuu sinut nauttimaan täydellistä espressoa, maidolla tai ilman maitoa. Italialaisen kahviperinteen inspiroimana se kestitsee sinulle ajattoman kokemuksen napin painalluksella. Nespresso Original-laitteet ja -kapselit tarjoavat sarjan aromeja, jotka sopivat kaikkiin kahvimakuihin. Espresso tai pitkä kahvi, musta tai reseptikahvi, aina peitetty pehmeällä cremalla tai ihastuttavalla vaahdolla. Tämä on mahdollista kaikissa koneissa olevan 19 barin paineen ansiosta. Se uuttaa parhaat mahdolliset maut kustakin kapselista suoraan kuppiisi. Nespresso Original, klassinen omalla tavallaan.

⚠ WARNING: När du ser den här symbolen, läs igenom säkerhetsföreskrifterna för att undvika eventuella skador.
HUOMIO: Kun näet tämän merkin, katso turvallisuusohjeita, jotta vältetään mahdolliset vaarat ja vahingot.

i INFORMATION: när du ser den här symbolen, se råden för korrekt och säker användning av kaffemaskinen.
Tietoja: Kun näet tämän merkin, lue kahvikoneen oikein tapahtuvaa ja turvallista käyttöä koskevat ohjeet.

Översikt

Yleiskatsaus




Översikt av maskinen

Laitteen yleiskatsaus

- A** Maskin med cappuccinosystem
Laitte ilman Rapid Cappuccino -järjestelmää
 - B** Maskin med cappuccinosystem (för mjölkbaserade recept)
Laitte Rapid Cappuccino -järjestelmällä (maitopohjaisille resepteille)
- 1** Vattentank (1.0 L)
Vesisäiliö (1,0 litraa)
 - 2** Spak
Vipu
 - 3** Kapselack
Kapselitila
 - 4** Lucka till ångkontakt
Höyryn liitäntäluukku
 - 5** Ångkontakt
Höyryn liitin
 - 6** Kaffemunstycke
Kahvin tuloaukko
 - 7** Droppupsamlare hus
Tippojen kerääjäkotelo
 - 8** Behållare för använda kapslar
Käytettyjen kapsleiden säiliö
 - 9** Droppbricka
Tippa-alusta
 - 10** Litet koppgaller
Pienen kupin ritilä
 - 11** Liten kopphållare
Pienen kupin tuki
 - 12** Koppgaller
Kuppiritilä
 - 13** Droppupsamlare
Tippojen kerääjä
 - 14** Förvaring av avkalkningsrör
Kalkinpoistoputken säilytyspaikka
 - 15** Avkalkningsrör
Kalkinpoistoputki
 - 16** Lock för avkalkningsrör
Kalkinpoistoputken kansi

Meddelanden

Ilmoitukset

- 17** "AVKALKNING" : för avkalkningsmeddelande se avsnittet "Avkalkning"
"KALKINPOISTO" : kalkinpoistoilmoitus viittaa lukuun "Kalkinpoisto"
- 18** "RENGÖR" : för meddelande om rengöring av mjölksystem se avsnittet "Förberedelse av mjölkbaserade drycker"
"PUHDISTUS" : maitojärjestelmän puhdistusilmoitus viittaa lukuun "Maitopohjaisten juomien valmistaminen"

Taktila knappar för drycker

Juomien kosketuspainikkeet

- 19** Standby-knapp (förbrukning i standby-läge: 0,22 Wh)
Valmiustilan painike (valmiustilan virrankulutus: 0,22 Wh)
- 20** Lungo 110 ml
Lungo (Pitkä) 110 ml
- 21** Espresso 40 ml
Espresso 40 ml
- 22** Ristretto 25 ml
Ristretto 25 ml
- 23** Cappuccino
Cappuccino
- 24** Flat white
Flat white
- 25** Caffè latte
Caffè latte
- 26** Varm mjölk
Kuuma maito
- 27** Latte macchiato
Latte macchiato
- 28** Varmt skum
Kuuma vaahdotus

Cappuccinosystem

Rapid Cappuccino -järjestelmä

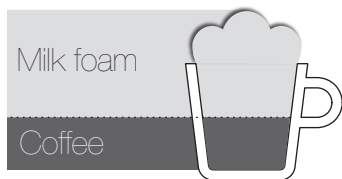
- 29** Mjölkskummets inställningsknapp
Maidonvaahdottomien säätönuppi
- 30** Lock till mjölkbehållare
Maitosäiliön kansi
- 31** Cappuccinosystemets hus
R.C.-järjestelmän kotelo
- 32** Cappuccinosystemets kontakt
R.C.-järjestelmän liitin
- 33** Lockets frigröringsknappar
Kannen irrotuspainikkeet
- 34** Mjölkrörets kontakt
Maitosuuttimen liitin
- 35** Mjölkrör
Maitosuutin
- 36** Mjölakens sugledning
Maidon imuputki
- 37** Mjölkbhållare
Maitosäiliö
- 38** Läge "borttagning grepp"
"Irrota nuppi" -asento
- 39** Läge "Skum"
"Vaahdotus"-asento
- 40** Läge "Rengör"
"Puhdistus"-asento



CAPPUCCINO:

Cappuccino kännetecknas av kaffe med mjölk som toppas med ett tjockt lager mjölkskum.

Rekommenderade förhållanden:



Mängd: 100 ml mjölkskum
40 ml kaffe

Val av kaffe:

Ristretto- eller espresso-kapsel

Val av kopp:

En cappuccino-kopp

Tips:

Mjölkskummets kvalitet och utseende kan påverkas av mjölkens typ, om den är färsk och temperatur (ska idealiskt förvaras i 4 °C)

CAFFE LATTE:

Caffè latte är kaffe som blandas med en generös mängd varm och lätt skummad mjölk.

Rekommenderade förhållanden:



Mängd: 110 ml kaffe
140 ml mjölk
60 ml mjölkskum

Val av kaffe:

Lungo-kapsel

Val av kopp:

Ett glas

Tips:

Det tunna lagret mjölkskum på toppen ska vara ungefär 1 cm. Den färgas vanligen av kaffet och är brunaktigt.

LATTE MACCHIATO:

Latte macchiato är ett recept där kaffet hälls i ett glas fult med vispad mjölk. Den består av tre "mjölk-kaffe-skum" lager.

Rekommenderade förhållanden:



Mängd: 230 ml mjölkskum
40 ml kaffe

Val av kaffe:

Ristretto- eller espresso-kapsel

Val av kopp:

Ett glas

Tips:

Mjölkskummets kvalitet och utseende kan påverkas av mjölkens typ, om den är färsk och temperatur (ska idealiskt förvaras i 4 °C)

FLAT WHITE:

Flat white är en espresso som blandas med en generös mängd varm och lätt skummad mjölk.

Rekommenderade förhållanden:



Mängd: 40 ml kaffe
100 ml mjölk

Val av kaffe:

Espresso- eller ristretto-kapsel

Val av kopp:

En cappuccino-kopp

Tips:

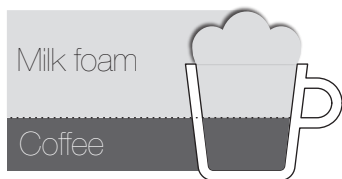
Lagret mjölkskum på toppen ska vara ungefär en halv cm. Den färgas vanligen av kaffet och är brunaktig, är mer flytande och skinande med mycket små bubblor.



CAPPUCCINO:

Cappuccino on tyypillinen maitokahvi, jonka pinta on peitetty paksulla maitovaahdoteroksella.

Suosittelut annokset:



Määrä: 100 ml maitovaahtoa
40 ml kahvia

Kahvivaihtoehto:

Ristretto- tai espressokapseli

Kuppivaihtoehto:

Cappuccinokuppi

Vinkejä:

Maitovaahdon laatuun ja ulkonäköön vaikuttaa käytetyn maidon tyyppi, tuoreus ja lämpötila (paras säilytyslämpötila on 4 °C)

CAFFE LATTE:

Caffè latte on kahvi, johon lisätään runsas annos hieman vaahdotettua maitoa.

Suosittelut annokset:



Määrä: 110 ml kahvia
140 ml maitoa
60 ml maitovaahtoa

Kahvivaihtoehto:

Lungo-kapseli

Kuppivaihtoehto:

Korkea lasi

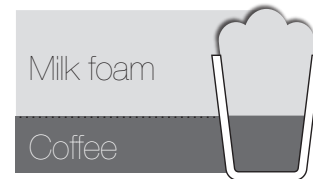
Vinkejä:

Pinnalle laitettavan ohuen maitovaahdoteroksen tulisi olla noin 1 cm. Se on yleensä vaalean ruskea kahvinsävyinen juoma.

LATTE MACCHIATO:

Latte macchiato on resepti, jossa kahvi kaadetaan täynnä vaahdotettua maitoa olevaan lasiin. Sille on tyypillistä 3 "maito-kahvi-vahto"-kerrosta.

Suosittelut annokset:



Määrä: 230 ml maitovaahtoa
40 ml kahvia

Kahvivaihtoehto:

Ristretto- tai espressokapseli

Kuppivaihtoehto:

Korkea lasi

Vinkejä:

Maitovaahdon laatuun ja ulkonäköön vaikuttaa käytetyn maidon tyyppi, tuoreus ja lämpötila (paras säilytyslämpötila on 4 °C)

FLAT WHITE:

Flat white on espressokahvi, johon lisätään runsas annos hieman vaahdotettua maitoa.

Suosittelut annokset:



Määrä: 40 ml kahvia
100 ml maitoa

Kahvivaihtoehto:

Espresso- tai ristrettokapseli

Kuppivaihtoehto:

Cappuccinokuppi

Vinkejä:

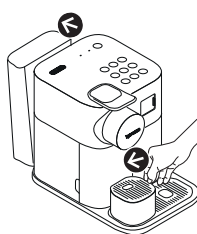
Pinnalle laitettavan maitovaahdoteroksen tulisi olla noin puoli senttiä. Se on yleensä ruskehtava kahvinsävyinen ja nestemäisempi ja siinä kimaltelee pieniä kuplia.

Vid en första användning eller efter ett längre stillastående Ensimmäinen käyttö pitkän käyttämättömän jakson jälkeen

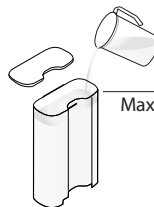
⚠ FÖRSIKTIGHET: läs först igenom säkerhetsföreskrifterna för att undvika risker dödande elchock
HUOMIO: lue ensin turvallisuusohjeet, jotta vältetään hengenvaarallisen sähköiskun ja tulipalon vaarat.

i **OBS! FÖR ATT STÄNGA AV MASKINEN, TRYCK PÅ** Standby-knappen (förbrukning i standby-läge: 0,22 Wh).
HUOMAA: kytke laite pois päältä painamalla valmiustilan painiketta (valmiustilan virrankulutus: 0,22 Wh).

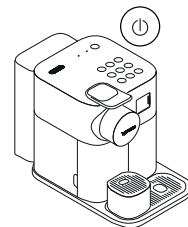
1 När maskinen packas upp, avlägsna plastfilmen, vattentanken, droppbrickan och kapselbehållaren. Justera kabelns längd och placera den extra längden i kabelkanalen under maskinen.
Kun laite puretaan pakkauksesta, poista muovikalvo, vesisäiliö, tippa-alusta ja kapselisäiliö. Säädä johdon pituus ja säilytä ylimääräinen laitteen alla olevassa kaapelinojaimessa.



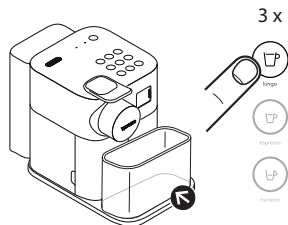
2 Skölj vattentanken innan du fyller på dricksvatten upp till den maximala nivån. Koppla maskinen i elnätet.
Huuhtele vesisäiliö ennen raikkaan juomaveden lisäämistä maksimitasoon saakka. Kytke laite verkkovirtaan.



3 Sätt på maskinen genom att trycka på standby-knappen - Blinkande lampor (kaffe-knappar): uppvärmning (25 s)- Lyser fast: klar
Kytke laite päälle painamalla valmiustilan painiketta - Viilkuvat valot (kahvipainikkeet): lämmitys (25 s)- Kiinteät valot: valmis

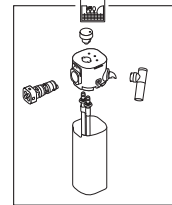


4 Sköljning: placera en behållare (medföljer inte med maskinen) under kaffemunstycket och tryck på knappen ☐ (lungo) . Upprepa tre gånger.
Huuhtelu: aseta astia (ei toimitettu laitteen mukana) kahvin tuloaukon alle ja paina ☐ (lungo) -painiketta. Toista kolme kertaa.



i Maskinerna testas fullständigt efter tillverkningen. Vissa spår av kaffepulver kan finnas i vattnet som spolas.
Laitteet testataan huolella valmistuksen jälkeen. Huuhteluvädestä saatetaan löytää kahvijauehäämiä.

5 Plocka isär mjölksystemet och rengör alla sex delar i den övre nivån av din diskmaskin. Om du inte har tillgång till diskmaskin, gå till avsnittet "Diska cappuccinosystemet för hand". Efter en återmontering och tillbakasetting av cappuccinosystemet på maskinen, använd funktionen ✨ (Rengör) innan mjölkdrycken förbereds (se sidan 48).
Irrota Rapid Cappuccino -järjestelmä ja pese kaikki sen 6 osaa astianpesukoneesi yläosassa. Jos astianpesukonetta ei ole käytettävissä, katso lukua "Rapid Cappuccino -järjestelmän käsinspesu Kun laite on koottu ja R.C.-järjestelmä on kiinnitetty siihen, käytä ✨ (Puhdistus) -toimintoa ennen maitojuoman valmistusta (katso sivu 48).



i Gå till avsnittet "Montera/plocka isär cappuccinosystemet" (se sidan 46).
Katso lukua "Rapid Cappuccino -järjestelmän kokoaminen ja purkaminen" (katso sivu 46).

Förberedelse av kaffe

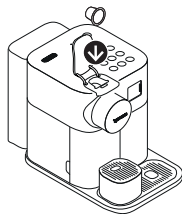
Kahvin valmistus

SV

FI

- i** **OBS! UNDER UPPVÄRMNINGEN KAN DU TRYCKA PÅ VILKEN SOM HELST KAFFEKNAPP. KAFFET KOMMER SEDAN ATT AUTOMATISKT RINNA UT NÄR MASKINEN ÄR REDO.**
HUOMAA: lämmityksen aikana voit painaa mitä tahansa kahvipainiketta. Kahvi virtaa sitten automaattisesti, kun laite on valmis.

- 1** Lyft spaken fullständigt och sätt i kapseln.
Nosta vipu kokonaan ja laita kapseli.



- 2** Stäng spaken och placera en kopp under kaffemunstycket.
Sulje vipu ja aseta kuppi kahvin tuloaukon alle.



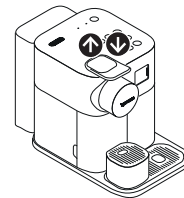
- 3** Tryck på knappen ☞ (ristretto), ☞ (espresso) eller ☞ (lungo). Förberedelsen stannar automatiskt upp.

Paina ☞ (ristretto)-, ☞ (espresso)- tai ☞ (lungo) -painiketta.
Valmistus päättyy automaattisesti.



- 4** Tryck igen för att avbryta kaffet som rinner ut eller för påfyllning av kaffe. Lyft och stäng spaken för att stöta ut kapseln i behållaren för använda kapslar.

Keskeytä kahvin virtaus tai lisää kahvia painamalla uudelleen. Nosta ja sulje vipu, jotta kapseli poistetaan käytettyjen kapseleiden säiliöön.



Montera/plocka isär cappuccinosystemet

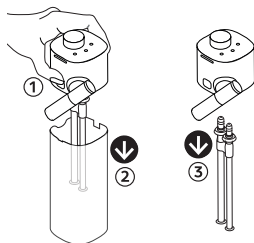
Rapid Cappuccino -järjestelmän kokoaminen ja purkaminen

- 1 Avlägsna mjölkbehållaren genom att trycka på knapparna på sidan av mjölkkanan. Koppla från sugledningen.

Poista maitosuiliö painamalla maitokannun sivuilla olevia painikkeita. Irrota imuputki.

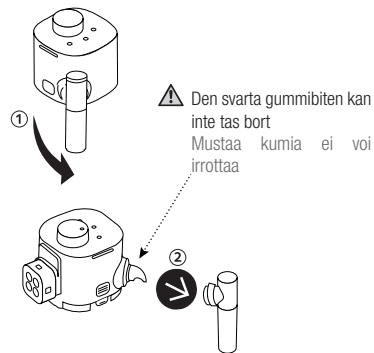
- FÖRSIKTIGHET:** När cappuccinosystemet monteras ska sugledningen kopplas tills den inte rör sig längre.

HUOMIO: Kun kootaan R.C.-järjestelmää, työnnä imuputkea kunnolla, kunnes se ei enää liiku.



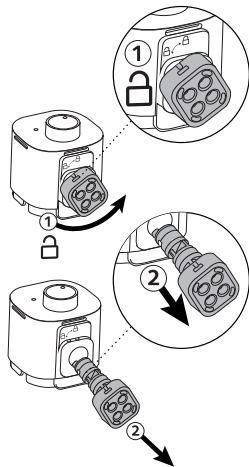
- 2 Placera mjölkörret vertikalt för att montera ner eller montera tillbaka.

Aseta maitosuutin pystyasentoon purkamista ja kokoamista varten.



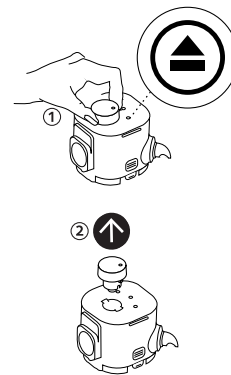
- 3 Vrid cappuccinosystemets kontakt tills symbolen "lås upp" visas och dra ut det.

Käännä Rapid Cappuccino -järjestelmän liittintä, kunnes saavutetaan "vapautus"-symboli, ja poista se.



- 4 Vrid mjölkskummets inställningsknapp till läget för "borttagning grepp" och dra ut det.

Käännä maitovaahdon säätönappi "poista nappi"-asettoon ja irrota se.



Förberedelse av mjölkbaserade drycker

Maitopohjaisten juomien valmistus

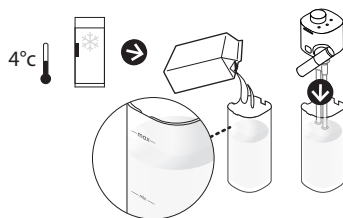
SV

FI

i För ett perfekt mjölkskum ska skummjolk eller mellanmjölk, komjolk, på kylskåpstemperatur användas (ungefär 4 °C). Mjölksystemet är inte skapat för att fungera med vegetabilisk mjölk. Täydellistä maitovaahtoa varten, käytä rasvatonta tai vähärasvaista jääkaapilämpöistä lehmänmaitoa (noin 4 °C). Maidonvaahdotinta ei ole tarkoitettu käytettäväksi kasvipohjaisille maidoille.

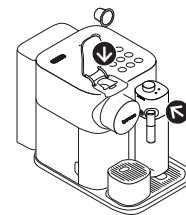
- 1** Fyll mjölkbehållaren.
Fyll inte på för mycket mjölk i mjölkbehållaren: respektera MAX-nivån.
Stäng mjölkbehållaren.


Täytä maitosäiliö.
Älä täytä maitosäiliötä liikaa: älä ylitä MAX-tasoa.
Sulje maitosäiliö.




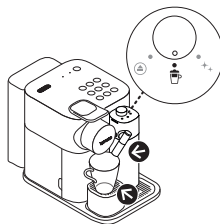
- 2** Lyft spaken fullständigt och sätt i kapseln.
Stäng spaken. Stäng mjölkbehållaren och anslut cappuccinosystemet till maskinen. Maskinen värms upp i ungefär 15 sekunder (blinkande ljus).

Nosta vipu kokonaan ja laita kapseli. Sulje vipu. Sulje maitosäiliö ja liitä Rapid Cappuccino-järjestelmä laitteeseen. Laite lämpiää noin 15 sekuntia (vilkkuvat valot).



- 3** Placera cappuccino-koppen eller glaset för Latte macchiato under kaffemunstycket och justera mjölkkröret genom att rotera det upp till mitten av koppen. Vrid mjölkskummets inställningsknapp till läget  (Skum).

Aseta cappuccinokuppi tai latte macchiato lasi kahvin tuloaukon alle ja säädä maitosuuttimen asentoa kääntämällä se kupin keskelle. Käännä maidonvaahdottimen säätönappi  (Vaahdotus)-asentoon.



- 4** Tryck på knappen för önskad mjölkbaserad dryck.
Se sidan 16 för ytterligare information om varje mjölkbaserad dryck.

Paina haluttua maitopohjaista juomaa vastaavaa painiketta. Katso sivulta 16 lisätietoja kustakin maitopohjaisesta juomasta.



i Förberedelsen inleds efter några sekunder och stannar automatiskt upp.
Valmistus alkaa muutaman sekunnin kuluttua ja se päättyy automaattisesti.

FÖRSIKTIGHET: mjölken ska inte förvaras i mer än två dagar i kylskåpet. Om mjölkbehållaren förvaras utanför kylskåpet i över 30 min ska cappuccinosystemet monteras ner och rengör alla komponenter (se rekommendationer för diskning i maskin eller för hand).

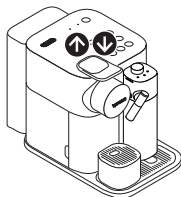
HUOMIO: maitoa ei tulisi säilyttää yli 2 päivää jääkaapissa. Jos maitosäiliötä säilytetään yli 30 minuuttia jääkaapin ulkopuolella, pura Rapid Cappuccino -järjestelmä ja puhdista kaikki osat (katso astianpesukonetta tai käsinpesua koskevat suositukset).

- 5 Vid slutet av förberedelsen tänds ✨ ✨ (Rengör) orange vilket anger att cappuccinosystemet måste rengöras.

Valmistuksen lopussa ✨ ✨ (Puhdistus) ilmoitus vilkkuu oranssina ja se osoittaa, että on puhdistettava Rapid Cappuccino -järjestelmä.



- 7 Lyft och stäng spaken för att stöta ut kapseln i behållaren för använda kapslar.
Nosta ja sulje vipu, jotta kapseli poistetaan käytettyjen kapseleiden säiliöön.

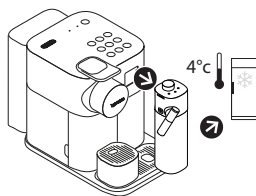


9 Om det finns mjölk i cappuccinosystemet:

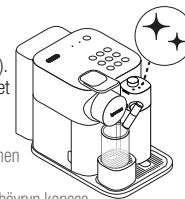
- a Koppla från cappuccinosystemet från maskinen och placera det omedelbart i kylskåpet. Stäng luckan till ångkontakten på maskinen.

Jos Rapid Cappuccino -järjestelmässä on maitoa:

Kytke Rapid Cappuccino -järjestelmä irti laitteesta ja laita se välittömästi jääkaappiin. Sulje laitteen höyryn liittäälukku.



- 6 Placera en behållare under kaffemunstycket. Vrid mjölkskummets inställningsknapp till läget ✨ ✨ (Rengör). Mjölksystemets spolningsprocess startas och varmvattnet kombinerat med ånga rinner igenom mjölkörret. Spolningsprocessen stannar automatiskt upp.
Aseta säiliö kahvin tuloaukon alle. Käännä maidonvaahdotimen säätönuppi ✨ ✨ (Puhdistus) -asettoon. Maitojärjestelmän huuhtelumenetely käynnistyy, jolloin kuumaa vettä yhdessä höyryn kanssa virtaa maitosuuttimen lävitse. Huuhtelumenetely päättyy automaattisesti.



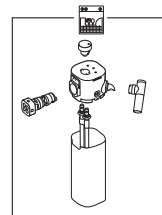
- 8 När spolningen avslutats försvinner rengöringsmeddelandet. Ställ tillbaka greppet i läget ☐ (skum).

Kun huuhtelumenetely on päättynyt, puhdistuksen ilmoitus sammuu. Laita nuppi takaisin ☐ (vaahdotus) -asettoon.



- 9 Om det inte finns någon mer mjölk i cappuccinosystemet eller inte tillräcklig mängd för de följande recepten eller om två dagar har gått, ska cappuccinosystemet monteras ner och rengör alla komponenter överst i din diskmaskin. Om du inte har tillgång till diskmaskin, gå till avsnittet om "Diska cappuccinosystemet för hand".

Jos R.C.-järjestelmässä ei ole enää maitoa tai sitä ei ole riittävästi seuraavia reseptejä varten tai on kulunut 2 päivää, ennen sen täyttämistä uudelleen, pura R.C.-järjestelmä ja puhdista kaikki osat astianpesukoneen yläosassa. Jos astianpesukonetta ei ole käytettävissä, katso luku "Rapid Cappuccino -järjestelmän käsinpesu".



i **OBS! GÅ TILLKAPITEL "MONTERA/PLOCKA ISÅR CAPPUCCINOSYSTEMET".**
HUOMAA: katso luku "Rapid Cappuccino -järjestelmän kokoaminen ja purkaminen".

Daglig skötsel

Päivittäinen hoito

SV

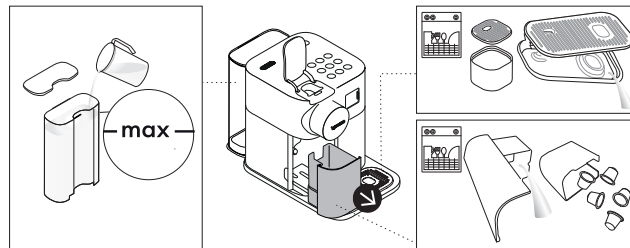
FI

- i** Använd inte starka disk- eller lösningsmedel. Använd en fuktig trasa och ett mildt rengöringsmedel för att rengöra maskinens ytor. Lägg inte några maskinkomponenter i diskmaskinen, förutom cappuccinosystemets komponenter, droppbrickan och behållare för använda kapslar. Kontrollera alltid om komponenten kan maskindiskas innan den läggs i diskmaskinen (se "Overview", sida 3)


Älä käytä vahvoja puhdistusaineita tai liuottimia. Puhdista laitteen pinta puhtaalla kostealla liinalla ja miedolla puhdistusaineella. Älä laita mitään laitteen osia astianpesukoneeseen Rapid Cappuccino -järjestelmän osia, tippa-alustaa ja käytettyjen kapselien säiliötä lukuun ottamatta. Tarkasta aina kestääkö osa konepesua ennen sen laittamista astianpesukoneeseen (katso "Overview", sivu 3)

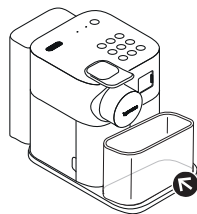
- 1** Lyft och stäng spaken för att stöta ut kapseln i behållaren för använda kapslar. Avlägsna droppbrickan, behållare för använda kapslar, kopphållaren och dropppumpsamlaren. Töm och spola. Avlägsna vattentanken. Töm och spola innan du fyller på dricksvatten.

Nosta ja sulje vipu, jotta kapseli poistetaan käytettyjen kapseleiden säiliöön. Poista tippa-alusta, käytettyjen kapselien säiliö, kuppituki ja tippojen kerääjä. Tyhjennä ja huuhtelee. Poista vesisäiliö. Tyhjennä ja huuhtelee se ennen raikkaalla juomavedellä täyttämistä.

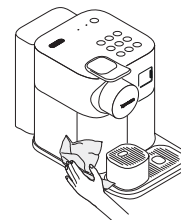


- 2** Placera en behållare under kaffemunstycket och tryck på knappen  (lungo) för att spola.

Aseta säiliö kahvin tuloaukon alle ja huuhtelee painamalla  (lungo) -painiketta.



- 3** Rengör kaffemunstycket och maskinens yta med en ren fuktig trasa. Puhdista kahvin tuloaukko ja koneen pinta puhtaalla kostealla liinalla.

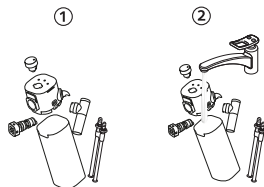


Diska cappuccinosystemet för hand Rapid Cappuccino -järjestelmän käsinpesu

i Maskindiskning rekommenderas: när en diskmaskin inte finns kan cappuccinosystemet diskas för hand. Proceduren ska göras efter varje användning.
Suositellaan käyttämään astianpesukonetta: jos ei ole käytettävissä astianpesukonetta, Rapid Cappuccino -järjestelmän osat voidaan pestä käsin. Menettely on suoritettava jokaisen käytön jälkeen.

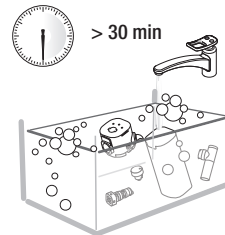
- 1** Montera ner cappuccinosystemet. Gå till kapitlet "Montera/plocka isär cappuccinosystemet". Spola av alla spår av mjölk med varmt dricksvatten (40°C/104°F).
Avlägsna all smuts med en svamp.

Pura Rapid Cappuccino -järjestelmä. Katso luku "Rapid Cappuccino -järjestelmän kokoaminen ja purkaminen". Huuhtelee huolellisesti pois kaikki maitojäämät kuumalla juomavedellä (40 °C/104 °F). Poista kaikki näkyvä lika sienellä.



- 2** Blöt alla komponenter i med varmt vatten (40 °C/104 °F) och ett mjukt rengöringsmedel i minst 30 minuter och skölj noggrant med varmt vatten (40 °C/104 °F). Använd inte mjuka rengöringsmedel med doft.

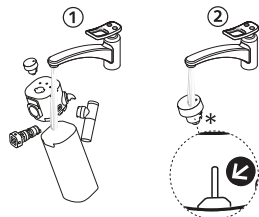
Huuhtelee kaikki osat kuumalla juomavedellä (40 °C/104 °F) yhdessä miedon pesuaineen kanssa vähintään 30 minuuttia ja huuhtelee huolellisesti kuumalla juomavedellä (40 °C/104 °F). Älä käytä tuoksuvia pesuaineita.



- 3** Rengöring mjölkbehållaren, mjölkkrörets kontakt och greppet med mjukt rengöringsmedel och spola med varmt dricksvatten (40 °C/104 °F).
* Se till att luftintaget är rent. Det garanterar ett perfekt skum.
Använd inte slipmaterial som kan skada ytan på apparaten.

Puhdista maitosäiliön sisäosa, maitosuuttimen liitin ja maidon nuppi miedolla pesuaineella ja huuhtelee kuumalla juomavedellä (40 °C/104 °F).

* Varmista, että ilman tuloaukko on puhdas. Tämä takaa täydellisen vaahdon.
Älä käytä hankaavia materiaaleja, jotka voivat vahingoittaa laitteen pintaa.



- 4** Torka alla delar med en ny och ren trasa eller papper och montera tillbaka. Om cappuccinosystemet är mycket smutsigt ska det sköljas två gånger genom att vrida mjölkskummets inställningsknapp till läget (Rengör). Mjölksystemets spolningsprocess startas och varmvattnet kombinerat med ånga rinner igenom mjölkkröret.

Kuivaa kaikki osat puhtaalla ja raikkaalla pyyhkeellä, liinalla tai paperilla sekä kokoa uudelleen. Jos Rapid Cappuccino -järjestelmä oli erittäin likainen, suorita kaksi järjestelmän huuhtelua kääntämällä maidonvaahdottimen säätönuppi (Puhdistus) -asettoon. Maitojärjestelmän huuhtelumenettely käynnistyy, jolloin kuumaa vettä yhdessä höyryn kanssa virtaa maitosuuttimen lävitse.



i Om du ser att cappuccinosystemet fortfarande är smutsigt efter rengöringen rekommenderar vi att du köper ett nytt som kan beställas från ett servicecenter.

Jos havaitset, että Rapid Cappuccino -järjestelmä on vielä puhdistusmenettelyn jälkeen likainen, osta uusi järjestelmä huoltoliikkeestä.

Programmering av mängd Määrän ohjelmointi

i OBS! SE FABRIKINSTÄLLNINGARNA FÖR MIN/MAX PROGRAMMERBARA MÄNGDER

HUOMAA: katso tehdasasetusten luvusta ohjelmitavissa olevat vähimmäis- ja enimmäismäärät.

- 1 Tryck och håll ner knappen för drycken som du vill programmera i minst tre sekunder för att öppna programmeringsläget. Brygningen inleds och knappen blinkar snabbt.

Ohjelmointitilaan siirtyäksesi kosketa ja pidä painettuna vähintään 3 sekuntia sen juoman painiketta, jonka haluat ohjelmoida. Annostelu alkaa ja painike vilkkuu nopeasti.



- 2 Släpp knappen när önskad volym uppnås. Om receptet inkluderar andra ingredienser, tryck på knappen igen och håll ner den tills önskad volym uppnås och släpp den sedan. När den sista ingrediensen tillförts blinkar knappen tre gånger för att bekräfta den nya dryckens volym. Dryckens volym sparas nu för följande förberedelser.
Vapauta painike, kun saavutetaan haluttu määrä. Jos resepti sisältää muita aineita, paina uudelleen painiketta ja pidä sitä painettuna, kunnes saavutetaan haluttu määrä, ja vapauta se sitten. Kun viimeinen ainesosa on annosteltu (katso kaavioita sivulla 52), painike vilkkuu 3 kertaa vahvistaa juoman uuden tilavuuden. Juoman tilavuus on nyt tallennettu seuraavia valmistuksia varten.



Återställning av mängd till fabriksinställningar Määrän palauttaminen tehdasasetuksiin

- 1 Sätt på maskinen.
Kytkä laite PÄÄLLE.

i OBS! avlägsna mjölkkanan.
HUOMAA: poista maitosäiliö.



- 2 Tryck samtidigt på knapparna (hot milk) och (flat white) i tre sekunder för att öppna menylandet: avkalknings- och rengöringsmeddelandet blinkar.

Siirry valikotilaan painamalla samanaikaisesti (hot milk) - ja (flat white) -painikkeita 3 sekuntia: kalkinpoisto- ja puhdistusilmoitus alkaa vilkkua.

i **OSB!** menylandet lämnas automatiskt efter 30 sekunder om inga åtgärder utförs eller kan lämnas manuellt genom att trycka samtidigt på knapparna (hot milk) och (flat white) i tre sekunder.

HUOMAA: valikotilasta poistetaan automaattisesti 30 sekunnin kuluttua, jos ei suoriteta mitään toimenpiteitä, tai se voidaan aktivoida manuaalisesti painamalla samanaikaisesti (hot milk) - ja (flat white) -painikkeita 3 sekuntia.

- 3 Tryck på (flat white): den blinkar.

Paina (flat white): se vilkkuu.



- 4 Tryck på knappen (flat white): den blinkar tre gånger snabbt för att bekräfta återställningen av den fabriksinställda mängden.

Paina (flat white) -painiketta: se vilkkuu 3 kertaa nopeasti vahvistaa määrän palautuksen tehdasasetuksiin







Fabriksinställningar

Tehdasasetukset

⚠ FÖRSIKTIGHET: om kaffevolymer som överstiger 150 ml programmeras: låt maskinen svalna i fem minuter innan bryggning. Risk för överhettning.

HUOMIO: jos kahvin määräksi ohjelmoidaan yli 150 ml, anna laitteen jäähtyä 5 minuuttia ennen seuraavan kahvin valmistamista. Ylikuumenemisvaara!

Receptdiagram (standardmängder) / Reseptikaaviot (oletusmäärät)

Recept / Resepti	Ingredienser och maskinens sekvens / Ainesosat ja laitteen järjestys	Mängd / Määrä (ml)	Recept / Resepti	Ingredienser och maskinens sekvens / Ainesosat ja laitteen järjestys	Mängd / Määrä (ml)	Recept / Resepti	Ingredienser och maskinens sekvens / Ainesosat ja laitteen järjestys	Mängd / Määrä (ml)
 lungo	Kaffe/ Kahvi	110	 hot foam	Mjök/Maito	200	 hot milk	Mjök/Maito	150
 espresso	Kaffe/ Kahvi	40	 latte macchiato	1. Mjölkskum / Maitovaaho 2. Kaffe/ Kahvi	230 40	 caffè latte	1. Kaffe/ Kahvi 2. Mjök/Maito 3. Mjölkskum / Maitovaaho	110 140 60
 ristretto	Kaffe/Kahvi	25	 cappuccino	1. Mjölkskum / Maitovaaho 2. Kaffe/ Kahvi	100 40	 flat white	1. Kaffe/ Kahvi 2. Mjök/Maito	40 100

i OBS: MJÖLKSUMMETS VOLYM BEROR PÅ TYPEN AV MJÖLK SOM ANVÄNDS OCH DESS TEMPERATUR.
HUOMAA: maitovaahdon tilavuus riippuu käytettävästä maidosta ja sen lämpötilasta.

i OBS: vi rekommenderar att du behåller fabriksinställningar för ☐ (espresso) och ☐ (lungo) för att garantera att du får bästa möjliga resultat för var och en av våra kaffesorter.
HUOMAA: säilytä kohtien ☐ (espresso) ja ☐ (lungo) asetukset tehdasasetuksissa, jotta kunkin kahvilaatamme maku säilyy parhaana mahdollisena.

Kaffevolymer kan programmeras från 15 till 130 ml.
Kahvin määrä voidaan ohjelmoida välille 15 - 130 ml.

Max programmerbar volym mjök (+ mjölkskum, om det ingår i receptet) 400 ml.
Ohjelmoitavissa olevan maitomäärä (+ maitovaaho, jos sisältyy reseptiin): 400 ml.

Avkalkning Kalkinpoisto

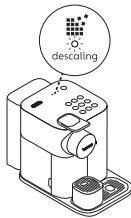
⚠ FÖRSIKTIGHET: se säkerhetsföreskrifterna.

HUOMIO: katso turvallisuusohjeita.

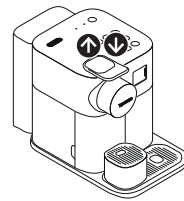
i **OBS! AVKALKNINGSTIDEN ÄR UNGEFÄR 20 minuter.**
HUOMAA: kalkinpoisto kestää noin 20 minuuttia.

i **OBS!** följ processen nedan för att säkerställa en korrekt funktion av maskinen under dess livstid och att din kaffeupplevelse är lika perfekt som den första gången.
HUOMAA: jotta taataan laitteen kunnollinen toiminta sen koko käyttöiän sekä jotta kahvin maku on aina yhtä täydellinen kuin ensimmäisenä päivänä, noudata alla olevaa menettelyä.

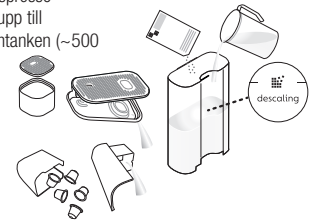
- 1** Avkalka maskinen när meddelandet (avkalkning) lyser orange i redo läge. Poista kalkki laitteesta, kun (kalkinpoisto) -ilmoitus syttyy oranssina laitteen ollessa valmiina.



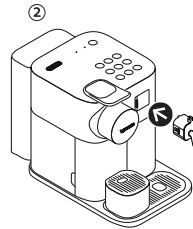
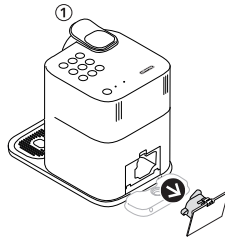
- 2** Lyft och stäng spaken för att stöta ut kapslar i behållaren för använda kapslar. Nosta ja sulje vipu, jotta mahdolliset kapselit poistetaan käytettyjen kapseleiden säiliöön.



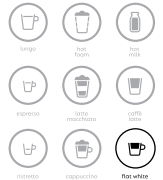
- 3** Töm droppbrickan, behållare för använda kapslar, kopphållaren och dropppupsamlaren. Fyll vattentanken med 100 ml Nespresso avkalkningsmedel. Fyll på vatten upp till avkalkningsmarkeringen på vattentanken (~500 ml). Tyhjennä tippa-alusta, käytettyjen kapslien säiliö, kuppituki ja tippojen kerääjä. Lisää vesisäiliöön 100 ml Nespresson kalkinpoistoainetta. Lisää vettä vesisäiliöön kalkinpoistomerkkiin saakka (noin 500 ml).



- 4** Ta avkalkningsröret som sitter på baksidan av maskinen och koppla det i ångkontakten på maskinen. Sätt tillbaka vattentanken. Ota laitteen takana oleva kalkinpoistoputki esille ja kytke kalkinpoistoputki laitteen höyryjärjestelmän liittimeen. Vaihda vesisäiliö.

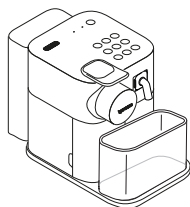


- 5** Maskinen ställs i avkalkningsläget. Avkalkningsmeddelandet blinkar orange under hela avkalkningsprocessen. Knappen Flat white tänds vit. Laitte siirtyy kalkinpoistotilaan. Kalkinpoiston ilmoitus vilkkuu oranssina koko kalkinpoistomenettelyn ajan. Flat white -painike palaa valkoisena.



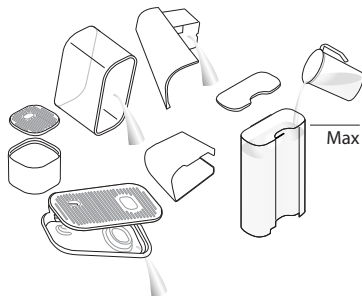
- 6 Placera en behållare med en kapacitet på minst en liter under både kaffemunstycket och under avkalkningsrörets munstycke.

Aseta vähintään 1 litran kokoinen astia sekä kahvin tuloaukon että kalkinpoistoputken suuttimen alle.



- 8 Töm droppbrickan, behållaren för använda kapslar, koppållaren och dropppupsamlaren, skölj och fyll vattentanken med dricksvatten upp till MAX-nivån.

Tyhjennä tippa-alusta, käytettyjen kapselien säiliö, kuppituki ja tippojen kerääjä, huuhtele ja täytä vesisäiliö raikkaalla juomavedellä MAX-tasoon asti.



- 10 När sköljningen avslutats stängs maskinen av. Avlägsna avkalkningsröret med handtag eller grepp och lägg undan den. Töm droppbrickan och behållare för använda kapslar. Fyll vattentanken med dricksvatten.

Kun huuhtelujakso on päättynyt, kone kytkeytyy pois päältä. Poista kalkinpoistoputki kahvojen tai nappien kanssa ja varastoi se. Tyhjennä tippa-alusta ja käytettyjen kapselien säiliö. Täytä vesisäiliö raikkaalla juomavedellä.

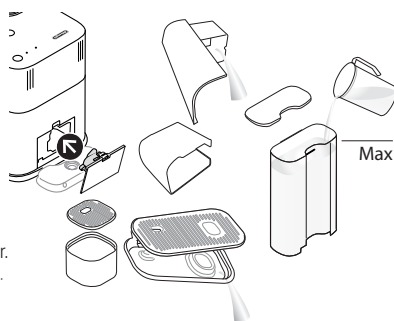



WARNING: Avkalkningsröret blir varmt under funktionen.

Använd handtagen eller greppen för att undvika brännskador.

VAROITUS: Kalkinpoistoputki kuumenee menettelyn aikana.


Käytä kahvoja tai nuppeja, jotta vältetään palovammat.




- 7 Tryck på knappen  (flat white). Avkalkningsmedlet rinner alternativt genom kaffemunstycket, avkalkningsröret och droppbrickan. När avkalkningscykeln avslutats (vattentanken är tom) tänds knappen Flat white.

Paina  (flat white) -painiketta. Kalkinpoistoaine virtaa vuorotellen kahvin tuloaukon, kalkinpoistoputken ja tippa-alustan kautta. Kun kalkinpoistojakso on päättynyt (vesisäiliö tyhjenee), Flat white -painike palaa.



- 9 Tryck på knappen  (flat white) igen. Sköljningen fortsätter genom kaffemunstycket, avkalkningsröret och droppbrickan tills vattentanken töms.

Paina  (flat white) -painiketta uudelleen. Huuhtelujakso jatkuu kahvin tuloaukon, kalkinpoistoputken ja tippa-alustan kautta, kunnes vesisäiliö tyhjenee.

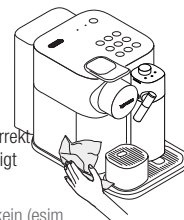


- 11 Rengör maskinen med en fuktig trasa. Avkalkningen av maskinen har nu avslutats.

Puhdista laite kostealla liinalla. Nyt laitteen kalkinpoisto on suoritettu.

- i** **OBS!** Om avkalkningscykeln inte slutförs korrekt (t.ex. på grund av strömavbrott), är det lämpligt att upprepa cykeln.

HUOMAA: Jos kalkinpoistojakso ei pääty oikein (esim. sähkökatkon vuoksi), sykli kannattaa toistaa.



Inställning av vattnets hårdhet

Veden kovuuden asetus

SV

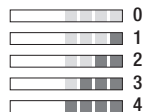
FI

- 1 Använd remsan för test av vattnets hårdhet som sitter på den första sidan i bruksanvisningen och lägg den i vattnet i en sekund.



Ota veden kovuuden mittaliuska, joka löytyy käyttöoppaan ensimmäiseltä sivulta, ja aseta se veden alle 1 sekunniksi.

- 2 Antalet röda rutor anger vattnets hårdhetsnivå. Punaisten neliöiden määrä osoittaa veden kovuuden tason.



- 3 Sätt på maskinen. Kytke laite PÄÄLLE.

i **OBS!** avlägsna mjölkkanan. **HUOMAA:** poista maitosäiliö.



- 4 Tryck samtidigt på knapparna (hot milk) och (flat white) i tre sekunder för att öppna menyläget: avkalknings- och rengöringsmeddelandet blinkar. Siirry valikkotilaan painamalla samanaikaisesti (hot milk) - ja (flat white) -painikkeita 3 sekuntia: kalkinpoisto- ja puhdistusilmoitus alkaa vilkkua.



- 5 Tryck på knappen (cappuccino).

Paina (cappuccino) -painiketta.



- 6 Antalet röda rutor anger vilken knapp som du ska trycka på (se tabellen nedan). Du kan nu ställa in önskat värde inom 30 sekunder genom att trycka på motsvarande knapp. De blinkar tre gånger snabbt för att bekräfta det nya värdet. Meny n lämnas automatiskt och maskinen går tillbaka till redoläget.

Punaisten neliöiden määrä osoittaa painikkeen, jota sinun on painettava (katso alla olevaa taulukkoa). Nyt, 30 sekunnin kuluessa, voit asettaa halutun arvon painamalla vastaavaa painiketta. Ne vilkkuvat 3 kertaa nopeasti vahvistaen uuden arvon. Valikko sulkeutuu automaattisesti ja laite palautuu valmiiseen tilaan.

- i** **OBS!** menyläget lämnas automatiskt efter 30 sekunder. Om ingen åtgärd görs. Du kan lämna det manuellt genom att trycka samtidigt på knapparna (hot milk) och (flat white) i tre sekunder.

HUOMAA: valikkotilasta poistutaan automaattisesti 30 sekunnin kuluttua. Ei tarvitse suorittaa mitään toimenpiteitä. Siitä voidaan poistua manuaalisesti painamalla samanaikaisesti (hot milk) - ja (flat white) -painikkeita 3 sekuntia.

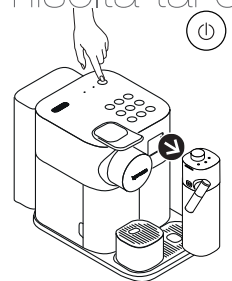
Vattnets hårdhetsnivå/ Veden kovuuden taso	Knapp som du ska trycka ner/ Painettava painike	fH	dH	CaCO3
	hot foam	<5	<3	< 50 mg/l
	latte macchiato	>7	>4	> 70 mg/l
	cappuccino	>13	>7	> 130 mg/l
	hot milk	>25	>14	> 250 mg/l
	caffè latte	>38	>21	> 380 mg/l

Tömma systemet innan ett stillastående, för frostskydd eller innan en reparation.

Järjestelmän tyhjentäminen ennen käyttämätöntä jaksoa, sen suo- jaamiseksi jäätymiseltä tai ennen korjaamista

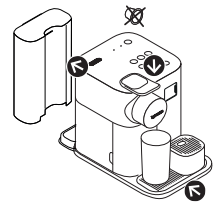
1 Sätt på maskinen.
Kytke laite PÄÄLLE.

i **OBS!** avlägsna mjölkkanan.
HUOMAA: poista maitosäiliö.



2 Avlägsna vattentanken. Lyft och stäng spaken för att stöta ut kapslar. Placera en behållare under kaffemunstycket.

Poista vesisäiliö. Nosta ja sulje vipu, jotta mahdolliset kapselit poistetaan. Aseta säiliö kahvin tuloaukon alle.



3 Tryck samtidigt på knapparna (hot milk) och (flat white) i tre sekunder för att öppna menyläget: avkalknings- och rengöringsmeddelandet blinkar.

Siirry valikotilaan painamalla samanaikaisesti (hot milk) - ja (flat white) -painikkeita 3 sekuntia: kalkinpoisto- ja puhdistusilmoitus alkaa vilkkua.

i **OBS!** menyläget lämnas automatiskt efter 30 sekunder. Om ingen åtgärd görs. Du kan lämna det manuellt genom att trycka samtidigt på knapparna (hot milk) och (flat white) i tre sekunder.

HUOMAA: valikotilasta poistetaan automaattisesti 30 sekunnin kuluttua. Ei tarvitse suorittaa mitään toimenpiteitä. Siitä voidaan poistua manuaalisesti painamalla samanaikaisesti (hot milk) - ja (flat white) -painikkeita 3 sekuntia.



4 Tryck på (espresso).
Paina (espresso).



5 Tryck på knappen (espresso) för att bekräfta. Tömningen inleds när den trycks ner. Alla knappar blinkar alternativt: tömningsläget pågår. När processen avslutats stängs maskinen av automatiskt.

Vahvista painamalla (espresso) -painiketta. Painalluksen jälkeen tyhjennys alkaa. Kaikki painikkeet vilkkuvat vuorotellen: tyhjennystila on käynnissä. Kun menettely on päättynyt, laite kytkeytyy pois päältä automaattisesti.

i **OBS! APPARATEN KAN INTE ANVÄNDAS UNDER 10 MINUTER EFTER TÖMNINGSPROCESSEN.**
HUOMAA: laite lukitaan noin 10 minuutin kuluttua tyhjennyksestä.

⚠ FÖRSIKTIGHET: Lagra maskinen i en kall miljö kan orsaka frostsador på vattenkretsen och skapa läckor.
HUOMIO: Jos laite varastoidaan kylmään paikkaan, tämä voi vahingoittaa vesipiirin jäätyminen vuoksi, jolloin voi aiheutua vuotoja.

Ändra automatisk avstängning

Automaattisammutuksen muuttaminen

SV

FI

- i** Denna maskin är utrustad med en utmärkt energiförbrukning samt en automatisk avstängningsfunktion (OW) som gör att du kan spara energi. Beroende på fabriksinställningarna stängs apparaten av efter nio minuter efter den sista användningen. Tämä laite on varustettu erinomaisella energiankulutusprofiililla sekä automaattisella sammutustoiminnolla (OW), jolla voit säästää energiaa. Tehdasasetusten mukaan laite sammuu 9 minuutin kuluttua viimeisestä käytöstä.

- 1** Sätt på maskinen.
Kytke laite PÄÄLLE.



- i** OBS!avlägsna mjölkkanan.
HUOMAA: poista maitosäiliö.





- 2** Tryck samtidigt på knapparna  (hot milk) och  (flat white) i tre sekunder för att öppna menyläget: avkalknings- och rengöringsmeddelandet blinkar.

Siirry valikkotilaan painamalla samanaikaisesti  (hot milk) - ja  (flat white) -painikkeita 3 sekuntia: kalkinpoisto- ja puhdistusilmoitus alkaa vilkkua.

- i** **OBS!** menyläget lämnas automatiskt efter 30 sekunder. Om ingen åtgärd görs, Du kan lämna det manuellt genom att trycka samtidigt på knapparna  (hot milk) och  (flat white) i tre sekunder.

HUOMAA: valikkotilasta poistutaan automaattisesti 30 sekunnin kuluttua. Ei tarvitse suorittaa mitään toimenpiteitä. Siitä voidaan poistua manuaalisesti painamalla samanaikaisesti  (hot milk) - ja  (flat white) -painikkeita 3 sekuntia.



- 3** Tryck på  (ristretto).
Paina  (ristretto).



- 4** Du kan nu ändra den automatiska avstängningen och ställa in önskat värde inom 30 sekunder genom att trycka på motsvarande knapp. Se tabellen för ytterligare information. De blinkar tre gånger snabbt för att bekräfta det nya värdet. Menyn lämnas automatiskt och maskinen går tillbaka till redoläget.

Nyt, 30 sekunnin kuluessa, voit vaihtaa automaattisen sammutuksen ja asettaa halutun arvon painamalla vastaavaa painiketta. Katso lisätietoja taulukosta.





Ne vilkkuvat 3 kertaa nopeasti vahvistaen uuden arvon. Valikko sulkeutuu automaattisesti ja laite palautuu valmiiseen tilaan.

Automatisk avstängning / Automaattinen sammutus

 ristretto → 9 minuter / minuuttia

 espresso → 30 minuter / minuuttia

 lungo → 8 timmar / tuntia

Maskinen lyser inte.	- Bekräfta att strömkabeln är ikopplad, bekräfta att maskinen inte är i automatiskt avstängningsläge. Vid problem, kontakta Nespresso .
Inget kaffe, inget vatten.	- Vattentanken är tom. Fyll vattentanken. - En avkalkning krävs, se avsnittet "Avkalkning".
Kaffeflödet är väldigt långsamt.	- Observera att olika kapslar kommer att ge olika tempo i flödet. - En avkalkning krävs, se avsnittet "Avkalkning".
Inget kaffe, bara vatten (Trots att kapsel sitter i maskinen).	- Vid fortsatta problem, skicka apparaten för reparation eller ring Nespresso .
Kaffet är inte tillräckligt varmt.	- Förvärm koppen. - En avkalkning krävs, se avsnittet "Avkalkning".
Det läcker i bryggenheten (vatten i kapselbehållaren).	- Sätt kapseln i rätt position. Ring Nespresso vid läckage.
Oregelbundna blinkningar.	- Skicka apparaten för reparation eller ring Nespresso .
Alla knappar blinkar samtidigt i 10 sekunder, varpå maskinen stänger av sig per automatik.	- Felmeddelande. Skicka apparaten för reparation eller ring Nespresso .
Alla tre knappar blinkar snabbt tre gånger, maskinens lampor lyser sedan med fast sken.	- Vattentanken är tom.
Avkalkning och rengöringslampa blinkar.	- Maskinen är i menyläge, tryck samtidigt på knapparna varm mjölk och flat white i tre sekunder för att avsluta menyläget eller vänta i 30 sekunder tills menyläget lämnas automatiskt. - Avkalkningen avslutades inte riktigt. Upprepa avkalkningscykeln.
Avkalkningslampan lyser orange.	- Maskinens avkalkningsvarning lyser med hänsyn till förbrukning. Avkalka maskinen. Se avsnittet "Avkalkning".
Avkalkningslampan blinkar orange och knappen flat white lyser med fast sken.	- Maskinen är i avkalkningsläge. Tryck på flat white -knappen för att starta avkalkningen.
Rengöringslampan lyser orange.	- Plocka isär mjölksystemet och rengör alla fem delar i den övre delen av din diskmaskin. Om du inte har tillgång till diskmaskin, gå till avsnittet om "rengöring av mjölksystemet för hand". - Maskinen är överhettad. Vänta tills maskinen har svalnat. - Maskinen är ej användbar 10 minuter efter tömningsprocessen (se avsnittet "Tömma systemet innan innan ett stillastående för frotskydd eller innan en reparation").
Alla kaffeknappar och mjölkknappar blinkar alternerande.	- Töm kapselbehållaren. Säkerställ att ingen kapsel sitter fast i kapselbehållaren. - Använd kylskåpskall (Ca 4 C) fet eller mellanmjölk (1,5- 3%). - Mjölkskummets inställningsknapp står i läget  . Vrid knappen till läget  (skum). - Rengör mjölkskummaren efter varje mjölkrecept (se kapitel om "rengöring av mjölksystemet för hand"). - Avkalka maskinen (se avsnittet "Avkalkning"). - Använd inte frusen mjölk. - Säkerställ att mjölkskummaren och mjölktilbehör är rena. Se kapitel om "rengöring av mjölksystemet för hand". - Kontrollera att alla delar på cappuccinosystemet har monterats riktigt.
Luckan kan inte stängas helt.	- Säkerställ att mjölkbehållaren är avlägsnad. - Se till att du trycker samtidigt på knapparna varm mjölk och flat white i tre sekunder. - Se till att ta bort avkalkningsröret.
Mjölken skummar dåligt.	- Tryck på knapparna på mjölkbehållarens sidor för att avlägsna delarna. - Gå till kapitel om "montera/plocka isär cappuccinosystemet".
Jag kan ej gå in i menyläget.	- Tryck på standbyknappen (maskinen står på standby - förbrukning 0,22 Wh).
Mjölkbehållaren kan inte avmonteras.	
Stänga av maskinen.	
Mjölkkannan sitter på plats men mjölkknapparna kan inte användas.	- Mjölkskummets inställningsknapp står i läget  (Rengör) . Vrid knappen till läget  (Skum).

Ei merkkivaloa.	- Tarkista pistorasia, pistoke, jännite ja sulake. Ongelmatilanteissa soita Nespressolle .
Ei kahvia, ei vettä.	- Vesisäiliö on tyhjä. Täytä vesisäiliö. - Suorita kalkinpoisto tarvittaessa, katso lukua "Kalkinpoisto".
Kahvi tippuu todella hitaasti.	- Kahvin valumisen nopeus riippuu käytetyistä kahvilaadusta. - Suorita kalkinpoisto tarvittaessa, katso lukua "Kalkinpoisto".
Kahvia ei tule, pelkkä vesi valuu läpi (asennetusta kapselista huolimatta).	- Ongelmatilanteissa lähetä laite korjattavaksi tai soita Nespressolle .
Kahvi ei ole tarpeeksi kuumaa.	- Esilämmitä kuppi. - Suorita kalkinpoisto tarvittaessa, katso lukua "Kalkinpoisto".
Kapselialue vuotaa (kapselisäiliössä on vettä).	- Asenna kapseli oikein. Jos vuoto jatkuu, ota yhteyttä Nespressoon .
Valot vilkkuvat epäsäännöllisesti.	- Lähetä laite korjattavaksi tai ota yhteyttä Nespressoon .
Kaikki painikkeet vilkkuvat samanaikaisesti 10 sekunnin ajan ja sitten laite sammuu automaattisesti.	- Virrehälytys, laite vaatii huoltoa. Lähetä laite korjattavaksi tai ota yhteyttä Nespressoon .
Kaikki kahvipainikkeet vilkkuvat nopeasti 3 kertaa ja laite palautuu valmiiseen tilaan.	- Vesisäiliö on tyhjä.
Kalkinpoiston ja puhdistuksen ilmoitukset vilkkuvat.	- Laite on valikkotilassa, poistu valikkotilasta painamalla samanaikaisesti kuuma maito- ja flat white -painikkeita 3 sekuntia tai poistu automaattisesti odottamalla 30 sekuntia. - Kalkinpoisto ei ole päättynyt kunnolla. Toista kalkinpoistojakso.
Kalkinpoiston ilmoitus palaa oranssina.	- Laite käynnistää kalkinpoistoilmoitukset juomien käytön mukaan. Tee kalkinpoisto. Katso lukua "Kalkinpoisto".
Kalkinpoiston merkkivalo vilkkuu oranssina ja flat white -painike palaa kiinteästi.	- Laite on kalkinpoistotilassa. Käynnistä kalkinpoistomenettely painamalla flat white -painiketta.
Puhdistuksen ilmoitus palaa oranssina.	- Irrota Rapid Cappuccino -järjestelmä ja puhdista kaikki osat astianpesukoneesi yläosassa. Jos astianpesukonetta ei ole käytettävissä, katso lukua "Rapid Cappuccino -järjestelmän käsinpesu".
Kaikki kahvipainikkeet ja kaikki maitoreseptipainikkeet vilkkuvat vuorotellen.	- Laite on ylikuumentunut, odota kunnes se jäähtyy. - Laite lukitaan noin 10 minuutin kuluttua tyhjennysmenetelmän jälkeen (katso lukua "Järjestelmän tyhjentäminen ennen käyttämättömää jaksoa, sen suojaamiseksi jäätymiseltä tai ennen korjaamista").
Vipu ei mene kunnolla kiinni.	- Tyhjennä kapseloiden säiliö. Varmista, ettei kapseli ole juuttunut kapselisäiliöön. - Käytä rasvatonta tai vähärasvaista jääkaappilämpöistä lehmänmaitoa (noin 4 °C). - Maidonvaahdottomien säätönappi on  -asennossa. Käännä se  (Vaahdotus) -asentoon.
Maitovaahdotus ei ole hyvälaatuista.	- Huuhtele jokaisen maitopohjaisen juoman valmistuksen jälkeen (katso lukua "Rapid Cappuccino -järjestelmän käsinpesu"). - Suorita kalkinpoisto (katso lukua "Kalkinpoisto"). - Älä käytä jäätyneitä maitoa. - Tarkista, että ilmanottoaukko on puhdas. Katso lukua "Rapid Cappuccino -järjestelmän käsinpesu". - Varmista, että Rapid Cappuccino -järjestelmän kaikki osat on kunnolla asennettu.
Et pääse valikkotilaan.	- Muista poistaa maitosäiliö. - Muista painaa samanaikaisesti kuuma maito- ja flat white -painikkeita 3 sekuntia. - Muista poistaa kalkinpoistoputki.
Maitosäiliö ei irtoa.	- Paina maitosäiliön sivuilla olevia painikkeita osien irrottamiseksi. - Katso luku "Rapid Cappuccino -järjestelmän kokoaminen ja purkaminen".
Sammuta laite.	- Paina valmiustilan painiketta (Laite on valmiustilassa - kulutus 0,22 Wh).
Maitosäiliö on laitettu, mutta maitopainikkeet eivät ole käytettävissä.	- Maidonvaahdottomien säätönappi on   (Puhdistus) -asennossa. Käännä se  (Vaahdotus) -asentoon.

SV

FI

Kontakta **Nespresso**

Ota yhteyttä **Nespresso**on

Eftersom vi kanske inte har förutsett alla slags användningar av apparaten och om du behöver mer information, vid problem eller om du behöver råd, kan du ringa **Nespresso** eller din auktoriserade **Nespresso**-återförsäljare.

Kontaktuppgifter för din närmaste **Nespresso** eller din auktoriserade **Nespresso**-återförsäljare

finns i foldern "Välkommen till Nespresso" som finns i din maskinkartong eller på nespresso.com

Koska emme ehkä ole osanneet huomioida kaikkia laitteen käyttöilanteita, jos tarvitset lisätietoja, sinulla on ongelmia tai haluat ohjeita, soita **Nespressolle** tai valtuutetulle **Nespresso**-jälleenmyyjälle.

Yhteystiedot lähimpään **Nespresso**on tai valtuutetun **Nespresso**-jälleenmyyjän liikkeeseen löytyvät «Tervetuloa Nespressolle» -esitteestä laitteen pakkauksesta tai osoitteesta nespresso.com.

Begränsad garanti

Rajoitettu takuu

De'Longhi garanterar denna produkt mot brister i material och utförande under en period på två år från inköpsdatumet. Under denna period kommer De'Longhi antingen att reparera eller ersätta, efter eget gottfinnande, en defekt produkt utan kostnad för ägaren. Ersättningsprodukter eller reparerade delar garanteras endast av originalgarantin under den tid som återstår eller sex månader, beroende på vilket som är störst. Denna begränsade garanti gäller inte för eventuella fel som inträffar vid olycka, missbruk, felaktigt underhåll eller normalt slitage. Med undantag för den omfattning som tillåts enligt gällande lag utesluter, begränsar eller ändrar inte villkoren i denna begränsade garanti, och är tillägg till, de obligatoriska lagstadgade rättigheterna som gäller för försäljning av produkten. Om du anser att din produkt är felaktig ska du kontakta **Nespresso** för att få instruktioner om hur du sänder eller överlämnar den för reparation.

Besök vår webbplats på www.nespresso.com för kontaktuppgifter.

De'Longhi antaa tälle tuotteelle takuun materiaali- ja valmistusvikojen osalta kahden vuoden ajan ostopäivästä. Kyseisen ajanjakson kuluessa De'Longhi korjaa tai vaihtaa viallisen tuotteen oman harkintansa mukaan veloituksetta. Vaihdetut tuotteet tai korjatut osat taataan vain alkuperäisen takuun jäljellä olevan ajan tai kuusi kuukautta, pidemmän mukaan. Tämä rajoitettu takuu ei koske mitään vikoja, jotka aiheutuvat onnettomuudesta, virheellisestä käytöstä, sopimattomasta huollosta tai normaalista kulumisesta. Lukuun ottamatta soveltuvan lainsäädännön sallimaa määrää, tämän rajoitetun takuun ehdot eivät sulje pois, rajoita tai muuta vaan ne ovat lisänä pakollisiin lakisääteisiin oikeuksiin, joita sovelletaan tuotteen myynnissä sinulle. Jos arvelet tuotteen olevan viallinen, ota yhteys **Nespresso**on ja saat ohjeet mihin tuote lähetetään tai tuodaan korjausta varten.

Katso yhteystiedot verkkosivustolta www.nespresso.com.

Bortskaffande och miljöskydd

Hävittäminen ja ympäristönsuojelu

Din apparat har värdefulla material som kan återanvändas eller återvinnas. En sortering av återstående avfall i olika typer underlättar återvinningen av värdefulla råmaterial. Överlämna apparaten till en samlingspunkt. Du får information om bortskaffande från lokala myndigheter.



Laitte sisältää arvokkaita materiaaleja, joita voidaan kerätä ja kierrättää. Jäljellä olevien jättemateriaalien erottelu eri tyyppisiin helpottaa arvokkaiden raaka-aineiden kierrätystä. Jätä laite keräyspisteeseen. Voit kysyä lisätietoja hävittämisestä paikallisilta viranomaisilta.



GRAN LATTISSIMA

